

Esito conclusivo del programma di ricerca internazionale *Lettres d'artistes. Pour une nouvelle histoire transnationale de l'art, XVIII^e-XIX^e siècles*, questo volume esplora le corrispondenze degli artisti quale fonte di una (nuova) storia dell'arte che privilegia un'ottica transnazionale. I saggi qui riuniti pongono in primo piano la natura dialogica della lettera, strumento in grado di collegare luoghi e tenere unite persone lontane, ma anche di suggellare nuovi incontri (o scontri) tra culture, cose, lingue diverse.

La prima sezione *Incontri, transiti, geografie*, che propone una storia dell'arte intesa come storia di attraversamenti di spazi e confini, ripercorre la costruzione di reti intellettuali e culturali tra artisti e tra istituzioni, attraverso le quali emerge un nuovo discorso sull'arte e sul ruolo dell'artista. Nella seconda sezione *Generi e tipologie* si analizzano i formati e i linguaggi delle lettere d'artista, incluse tipologie sin qui poco indagate quali i carteggi familiari o le lettere di presentazione e raccomandazione, come occasioni di definizione delle identità professionali e come pratica sociale. Infine la terza sezione, *La lettera come patrimonio nazionale*, è dedicata alla fortuna o sfortuna materiale e intellettuale delle lettere d'artista, al fenomeno ottocentesco dell'ingresso degli epistolari artistici nelle raccolte pubbliche, alla formazione delle autografoteche, all'utilizzo degli epistolari nella trama narrativa delle biografie artistiche.

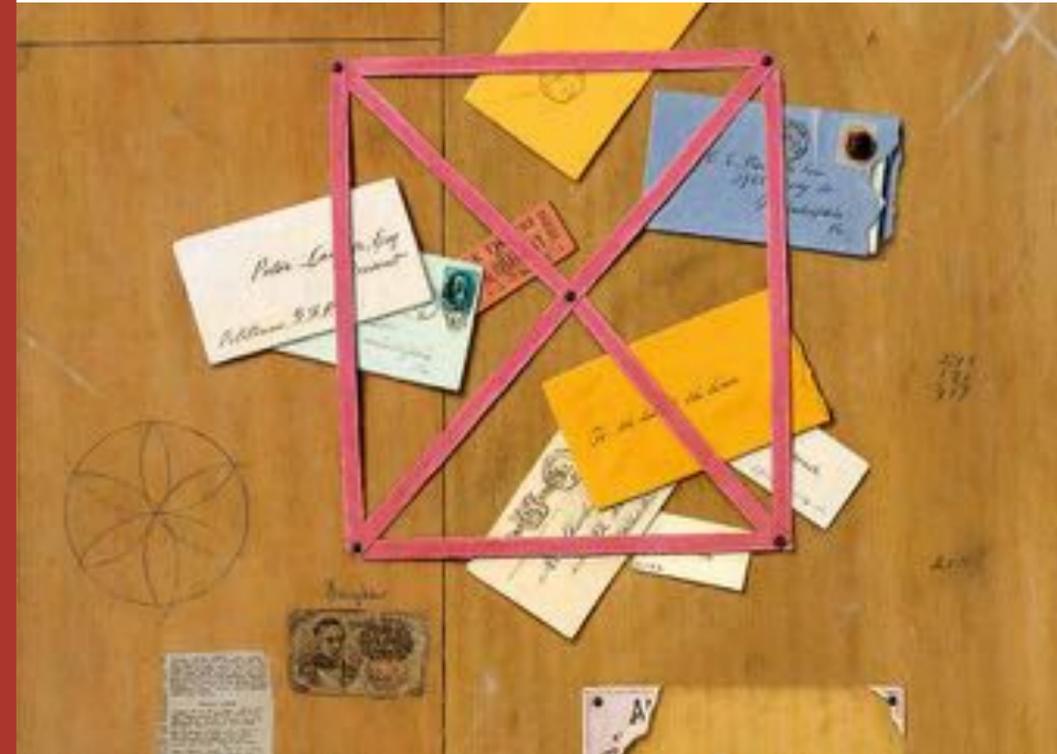
Contributi di Liliana Barroero, Carolina Brook, Giovanna Capitelli, Stefano Cracolici, Tiziano Casola, Maria Pia Donato, Ilenia Falbo, Erminia Irace, Annalisa Laganà, Donata Levi, Carla Mazzarelli, Susanne Adina Meyer, Ilaria Miarelli Mariani, Leonardo Mineo, Teresa Montefusco, Chiara Piva, Valter Rosa, Valeria Rotili, Simona Troilo, Francesca Valli, Arnold Witte.



a cura di Giovanna Capitelli, Maria Pia Donato,
Carla Mazzarelli, Susanne Adina Meyer, Ilaria Miarelli Mariani

Lettere d'artista

Per una storia transnazionale dell'arte (XVIII-XIX secolo)



biblioteca d'arte

SilvanaEditoriale

biblioteca d'arte

a cura di Giovanna Capitelli, Maria Pia Donato,
Carla Mazzarelli, Susanne Adina Meyer, Ilaria Miarelli Mariani

Lettere d'artista

Per una storia transnazionale dell'arte
(XVIII-XIX secolo)

Il volume è uno degli esiti del progetto *Lettres d'artistes. Pour une nouvelle histoire transnationale de l'art, XVIII-XIX siècles* (LettresArt), accolto nel 2017 tra i programmi scientifici quinquennali dell'École française de Rome, diretto da Maria Pia Donato e Giovanna Capitelli e realizzato in collaborazione con l'Università Roma Tre, l'Università "Gabriele d'Annunzio" di Chieti-Pescara, l'Università di Macerata, l'Università della Svizzera italiana, l'Universidad Nacional de Educación a Distancia di Madrid, il Koninklijk Nederlands Instituut Rome e l'Institut d'Histoire Moderne et Contemporaine di Parigi (CNRS-ENS/PSL-Paris 1).

Comitato scientifico

Giovanna Capitelli, *coordinatrice*
Università Roma Tre

Maria Pia Donato, *coordinatrice*
CNRS – Institut d'Histoire Moderne
et Contemporaine, Paris

Christoph Frank
Istituto di storia e teoria dell'arte e dell'architettura
Università della Svizzera italiana

Carla Mazzarelli
Istituto di storia e teoria dell'arte e dell'architettura
Università della Svizzera italiana

Susanne Adina Meyer
Università di Macerata

Ilaria Miarelli Mariani
Università degli studi di Chieti-Pescara
"Gabriele D'Annunzio"

Serenella Rolfi Ožvald †
Università Roma Tre

Il volume è stato pubblicato con il contributo di

Università della Svizzera italiana
Accademia di architettura di Mendrisio

Institut d'Histoire Moderne et Contemporaine
(CNRS-ENS/PSL-Paris 1)

Dipartimento di studi umanistici
Università Roma Tre

Dipartimento di studi umanistici
Università della Calabria



Si ringrazia l'École française de Rome



SilvanaEditoriale

*Per Serenella Rolfi Ožvald,
in memoria (1960-2020)*

Sommario

- 8** Prefazione
Giovanna Capitelli, Maria Pia Donato, Carla Mazzarelli, Susanne Adina Meyer, Ilaria Miarelli Mariani

I. INCONTRI, TRANSITI, GEOGRAFIE

- 16** “Costoro non vogliono malinconie”: il registro brillante nelle lettere d’artista (primi sondaggi su carteggi eteroglossi a base italiana)
Stefano Cracolici
- 40** “La mando o non la mando?”: considerazioni sul rapporto tra Pietro Edwards e Antonio Canova attraverso la corrispondenza tra Venezia e Roma
Chiara Piva
- 50** “Servo di due padroni”: la mostra dei Nazareni nel 1819 nelle lettere degli artisti
Susanne Adina Meyer
- 62** Epistolary exchanges, academic training, and social capital: Joseph Anton Koch at the Hohe Karlsschule in Stuttgart
Arnold Witte
- 74** Scrivere di paesaggio nella Roma cosmopolita d’età di Restaurazione
Giovanna Capitelli
- 96** Roma 1839-1842 nelle lettere fra Federico e José de Madrazo
Carolina Brook

II. GENERI E TIPOLOGIE

- 112** L’autoritratto di un pittore attraverso le sue lettere: il caso Batoni
Liliana Barroero
- 124** Esercitare con impegno la professione “in un Paese ove regna l’emulazione”: il mestiere dell’incisore a Roma attraverso le lettere
Teresa Montefusco
- 138** Le corrispondenze familiari degli artisti in viaggio: le lettere romane di Joseph Michael Gandy nel *Gandy Green Book*
Tiziano Casola
- 156** “La pittura non è mestiere per disgrazia”: scrivere di arte e politica tra Rivoluzione e Restaurazione
Maria Pia Donato
- 176** Gli artisti a Roma, l’esperienza del museo e la necessità di una raccomandazione: *topoi*, pratiche e discipline di un modello epistolare
Carla Mazzarelli
- 200** La lettera di autopromozione e narrazione di sé: Carlo Albacini, scultore, restauratore e copista
Valeria Rotili
- 218** Raccontarsi al maestro nel carteggio di Tommaso Minardi (1809-1849)
Ilenia Falbo

III. LA LETTERA COME PATRIMONIO NAZIONALE

- 238** Un caso di patrimonializzazione e distruzione: gli autografi di Perugino rinvenuti nel 1835
Erminia Irace
- 252** Miti locali, manie transnazionali: commemorare Michelangelo nell’Ottocento borghese
Simona Troilo
- 266** Lettere di artisti nell’Archivio Storico dell’Accademia di Brera
Valter Rosa, Francesca Valli
- 282** *La Nuova raccolta di lettere sulla pittura, scultura e architettura* di Michelangelo Gualandi: fonti, metodo e fortuna
Annalisa Laganà
- 296** “Life and letters” nella storiografia artistica inglese e tedesca nell’Ottocento
Donata Levi
- 310** Collezionismo di autografi e archivi nell’Ottocento italiano: le lettere d’artista
Leonardo Mineo
- 328** “VS fa ricerca di lettere autografe di uomini chiari per dottrina, o scienze”: circolazione, raccolta e culto delle scritture di artisti nel XIX secolo
Ilaria Miarelli Mariani

APPENDICE

- 346** Il programma *Lettres d’artistes*, un bilancio
Maria Pia Donato
- 352** Indice dei nomi
a cura di Annalia Cancelliere

Giovanna Capitelli, Maria Pia Donato,
Carla Mazzarelli, Susanne Adina Meyer,
Ilaria Miarelli Mariani
Prefazione

I carteggi artistici, e le lettere degli artisti in particolare, sono stati oggetto negli ultimi anni di un crescente interesse nell'ambito degli studi di storia dell'arte. "Banco di prova per la comprensione dei contesti e delle dinamiche dei réseaux intellettuali", come ricordava Serenella Rolfi nel saggio di apertura al volume *Il carteggio d'artista* – edito nel 2019 in questa stessa collana –, le lettere d'artista sono innanzitutto strumento di una (nuova) storia dell'arte che fa propria un'ottica transnazionale. È il punto di vista prevalente adottato anche da questo volume, naturale prosieguo della riflessione proposta in quell'occasione, ed esito conclusivo del programma di ricerca internazionale *Lettres d'artistes. Pour une nouvelle histoire transnationale de l'art, XVIII^e-XIX^e siècles*.

Sin dalla prima sezione – *Incontri, transiti, geografie* – il volume pone in primo piano la natura dialogica della lettera d'artista, strumento in grado di collegare luoghi e tenere unite persone lontane, ma anche di suggerire nuovi incontri (o scontri) tra culture, cose, lingue diverse. È davvero una storia dell'arte intesa come storia di attraversamenti di spazi e di confini quella offertaci dal saggio di Stefano Cracolici, che indaga l'eteroglossia e il plurilinguismo delle lettere scritte dalla popolazione artistica proveniente da ogni parte d'Europa e d'America che abita la Roma sette e ottocentesca. Nello specchio delle reti che la comunicazione epistolare è in grado di costruire, si vanno così definendo forme peculiari di autorappresentazione delle identità professionali che connotano il sistema artistico sette-ottocentesco: quelle di singole personalità come il restauratore Pietro Edwards in dialogo con lo scultore Antonio Canova lungo la direttrice Venezia-Roma, come evidenziato da Chiara Piva, o quelle di intere comunità; per queste, anzi, come nota Susanne Adina Meyer a proposito della mostra romana dei Nazareni del 1819, le lettere si fanno tramite anche dell'elaborazione di un discorso critico "nazionale". Le esposizioni, gli atelier e soprattutto le accademie sono luoghi dell'incontro e del confronto di cui le lettere danno conto fin nel dettaglio, come mostra l'epistolario di Joseph Anton Koch analizzato qui da Arnold Witte. Le missive ci restituiscono il ruolo motore nella costruzione di network intellettuali e culturali, e aprono squar-

ci sulle relazioni instaurate fra le istituzioni e gli artisti, anche oltre il loro periodo di formazione. Il confronto generazionale che caratterizza molte di queste corrispondenze si dipana in un dialogo a distanza in cui è sempre l'Urbe, con le sue istituzioni e reti sociali, a fare da sfondo, come nelle lettere che il pittore Federico de Madrazo scrive al padre José analizzate da Carolina Brook. Le geografie evocate nel saggio di Giovanna Capitelli sono pure, letteralmente, i territori attraversati dagli artisti che visitano l'Italia. Osservata da questa prospettiva, la lettera è anche il luogo dove trova forma scritta il paesaggio esperito, descritto e poi dipinto, è il banco di prova del confronto fra parola e immagine, dello sguardo sulla natura, della costruzione di un lessico precipuo di un mestiere al centro del mercato dell'arte sette-ottocentesco: quello del pittore paesaggista.

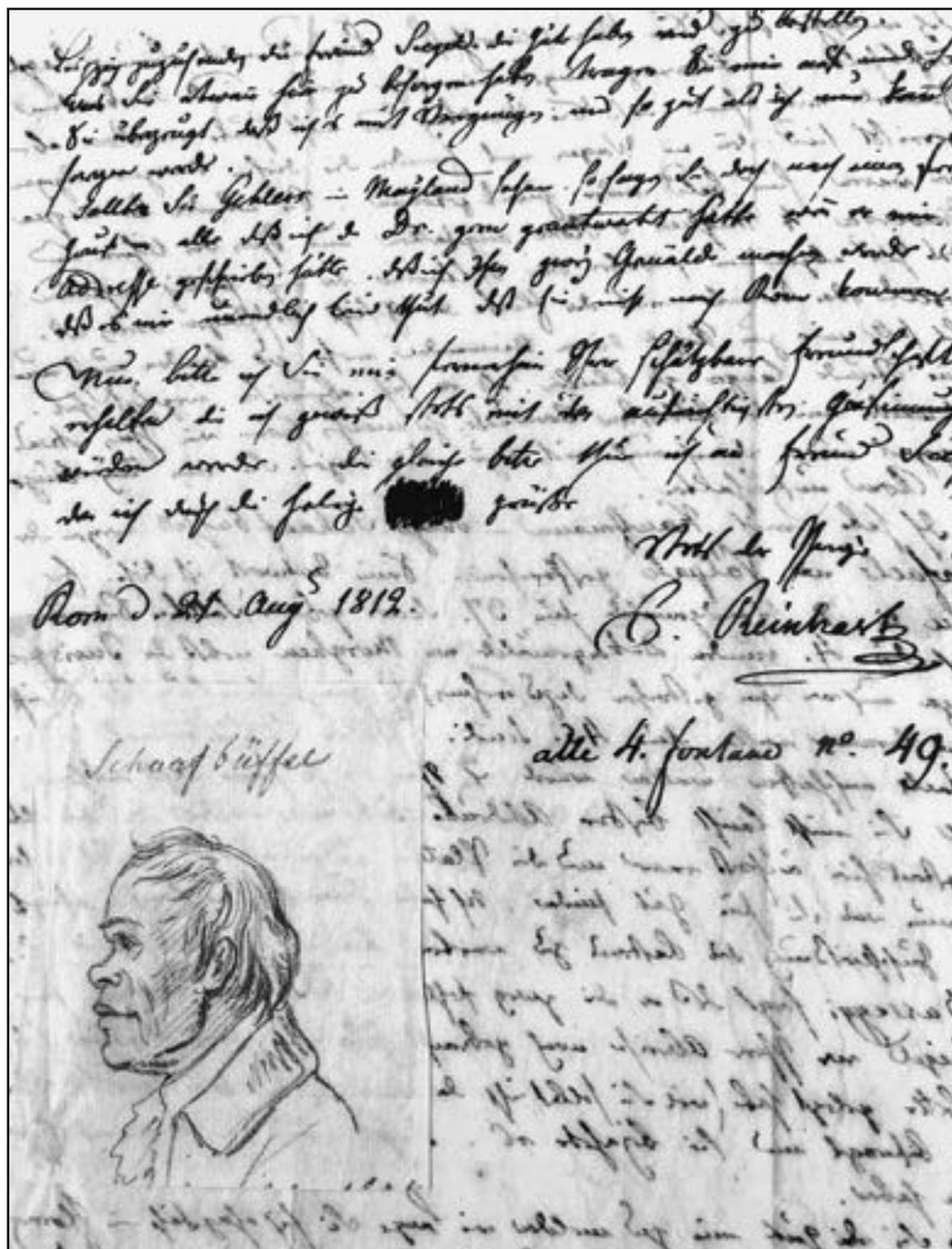
Quali parole, quali narrative, quali retoriche dell'autorappresentazione corrono dunque lungo il filo della comunicazione epistolare? L'interrogativo trova un altro campo di verifica, certo non esaustivo, nella seconda sezione del volume relativa a *Generi e tipologie*.

Il pittore, l'incisore, lo scultore e l'architetto trovano infatti progressivamente proprie specifiche forme di presentazione e dialogo con i mecenati italiani e stranieri e con le istituzioni: si definiscono così tipologie e generi specifici della lettera d'artista. Il carteggio di Pompeo Batoni è preso a caso studio di riferimento da Liliana Barroero del definirsi del profilo intellettuale del pittore nel Settecento. La lettera, anche quando rivela incertezze nel governare la scrittura, diventa comunque l'occasione di esporre le proprie idee artistiche. L'analisi incrociata condotta da Teresa Montefusco su tre carteggi di incisori, formati alla "scuola" di Giovanni Volpato – Pietro Bonato, Giovanni Folo e Pietro Fontana – consente all'autrice di mettere a fuoco il poliedrico profilo professionale dell'incisore fra Sette e Ottocento. "Amico carissimo, con la penna si fanno gli affari", scriveva Domenico Venuti allo scultore, restauratore e copista Carlo Albacini, le cui lettere con i committenti offrono nel saggio di Valeria Rotili non solo squarci inediti sulle pratiche artistiche, ma anche un affondo sulle formule ricorrenti nella lettera commerciale e in quella di autopromozione, intesa come mezzo della costruzione di un'immagine di sé socialmente e intellettualmente elevata.

Parlare di generi e tipologie epistolari significa per altro chiamare in causa forme meno indagate della comunicazione epistolare, almeno per quel che concerne la storia dell'arte. La lettera familiare, ad esempio, quella che unisce gli artisti, soprattutto forestieri residenti a Roma, ai parenti rimasti in patria, permette di mettere a fuoco, diversamente da quanto restituito dai meglio indagati carteggi con i committenti o le istituzioni accademiche, delle forme più intime del racconto di sé dell'artista, meno caratterizzate da intenti di pubblicazione o autopromozione, e di visualizzare l'esperienza spesso ambivalente con la città degli artisti in viaggio, come ben evidenzia Tiziano Casola nel caso degli artisti e architetti inglesi in soggiorno di formazione in Italia.

Quella Roma contemporanea amata e odiata che gli artisti abitano e della quale attraversano i mutamenti politici e sociali tra Rivoluzione e Restaurazione, porta Maria Pia Donato a chiedersi in che termini la lettera possa diventare per gli artisti un vero e proprio repertorio di topoi attraverso i quali si ridefiniscono divergenze, identità e appartenenze o l'adesione a determinate comunità nazionali e gruppi politici. Del resto, già i manuali editi all'inizio del XVIII secolo indicizzano dei modelli epistolari a cui attingere, legando le pratiche della scrittura epistolare a *exempla* non solo letterari, ma anche più correntemente precettistici. Come si misura la comunità tutta degli artisti con modelli così rigidi, come ad esempio, la lettera di raccomandazione e di presentazione? L'indagine di Carla Mazzarelli su questa tipologia di lettera schiude nuove piste indiziarie sulle dinamiche interne al rapporto fra artisti e istituzioni e sui modi di esperire l'Urbe tra Settecento e Ottocento, mentre Ilenia Falbo si interroga sulle molteplici forme assunte dal colloquio epistolare allievo-maestro, così come ricostruibile nella sua varietà attraverso il carteggio di Tommaso Minardi.

Evocare epistolari oggetto di una conservazione precoce e attenta come quello del pittore faentino, custodito oggi presso l'Archivio di Stato di Roma, introduce la terza e ultima sezione di questo volume, *La lettera come patrimonio nazionale*. Quale fortuna o sfortuna, quale storia materiale e intellettuale per le lettere d'artista nel lungo periodo? Il fenomeno ottocentesco dell'ingresso degli epistolari artistici nelle raccolte pubbliche segue direttrici comuni ben individuabili nei saggi riuniti in questa sezione: la trasfigurazione degli artisti in uomini illustri attraverso l'inserimento di un'accurata selezione di lettere nella trama narrativa delle loro biografie, come nel caso del modello anglosassone del *Life and Letters*, studiato da Donata Levi; il collezionismo di lettere che conduce alla formazione di vere e proprie autografoteche, cui si collega l'uso della riproduzione facsimilare per raggiungere un più ampio pubblico e, infine, la progressiva e quasi parossistica musealizzazione dell'"originale" che ne accresce il valore patrimoniale fino a renderlo indisponibile, come sottolinea Erminia Irace. Il tema è inquadrato qui sia nel più ampio campo delle commemorazioni degli artisti, innalzati a icone dello spirito della Nazione, come dimostra Simona Troilo muovendo dal centenario del 1874 di Michelangelo Buonarroti, sia nell'ambito di una più puntuale storia delle istituzioni, come evidenziano Valter Rosa e Francesca Valli per le lettere d'artista conservate all'Accademia di Brera, o ancora, ponendo sotto la lente d'ingrandimento le modalità di circolazione, archiviazione e culto di autografi d'artista nell'Ottocento italiano, come fanno Leonardo Mineo e Ilaria Miarelli Mariani, o i metodi di raccolta destinati alla pubblicazione di sillogi e antologie di epistolari, come nel caso della *Nuova Raccolta* di Michelangelo Gualandi esaminato da Annalisa Laganà. Ne emerge un quadro esaustivo anche di quanto le storie dell'arte del Novecento siano state condizionate da tali modalità postume di costruzione o ricostruzione dell'identità dell'artista.



Lettera di Johann Christian Reinhart a Johann Gottlob von Quandt da Roma, 21 agosto 1812, con la caricatura di Johann Kauffmann, soprannominato Bufalo di pecora, W 867, in M. Pix, *Johann Christian Reinhart...*, vol. 4, C.W. Schmidt, Neustadt an der Aisch 2020, p. 138.

Maria Pia Donato ricorda in appendice che questo volume è uno dei molti frutti di un progetto di ricerca condiviso fin dal suo avvio con Serenella Rolfi Ožvald. Vede, purtroppo, la sua pubblicazione dopo la sua prematura scomparsa. Come il lettore avrà modo di constatare, i saggi qui riuniti danno conto, nel riferimento costante alle sue ricerche, dell'ineludibile traccia aperta dagli studi di Serenella Rolfi sul tema delle lettere d'artista, per i molti argomenti e spunti di ricerca che essa offre, dall'"immagine controversa dell'artista allo scrittoio" all'"invenzione della tradizione", parafrasando i titoli di alcuni suoi recenti contributi sul tema. La grande conoscenza e il versatile ma sempre rigoroso uso delle fonti, non solo storico-artistiche, hanno accompagnato la ricerca e la produzione storiografica di Serenella, studiosa di inesauribile curiosità intellettuale e in possesso di una non comune capacità nel connettere tra loro avvenimenti, pensieri e fenomeni in una visione ampia e illuminata della cultura artistica europea. Le dedichiamo questo libro, nel ricordo del tempo lieto trascorso insieme.

APPENDICE

ROMA

Al Chiarissimo Signore
Il Sig. Cav. Angelo Maria Ricci

Rieti

Maria Pia Donato

Il programma *Lettres d'artistes*, un bilancio

Il progetto di ricerca, di cui questo volume è l'esito finale, ha preso avvio nel 2014, quando un'*équipe* informale di studiosi – Giovanna Capitelli, Christoph Frank, Carla Mazzarelli, Iliaria Miarelli Mariani, Susanne A. Meyer, Serenella Rolfi e chi scrive – ha avviato una riflessione sulle corrispondenze degli artisti in età moderna, partendo da due constatazioni: da un lato, la rigogliosa fioritura e il rinnovamento teorico e metodologico degli studi sulle corrispondenze nella ricerca internazionale; dall'altro, la relativa marginalità della storia dell'arte in tale rinnovamento. Ne è nato un convegno internazionale svoltosi a Roma nel giugno 2015, *Corrispondenze d'artista: Roma e l'Europa (XVIII-XIX secolo)*, che ci ha permesso di sondare lo stato degli studi e le ricerche in corso, e di saggiare il potenziale euristico della lettera d'artista nella ricostruzione delle reti transnazionali di scambio tra artisti e tra le diverse figure a vario titolo attive nella produzione, circolazione e studio dell'arte.

Dal convegno romano è così scaturito un più ambizioso progetto, accolto nel 2017 tra i programmi scientifici quinquennali dell'École française de Rome con il titolo forse un po' grandiloquente di *Lettres d'artistes. Pour une nouvelle histoire transnationale de l'art, XVIII^e-XIX^e siècles* (LettresArt). Il progetto, diretto da Maria Pia Donato e Giovanna Capitelli, si è avvalso della collaborazione con l'Università Roma Tre, l'Università "Gabriele d'Annunzio" di Chieti-Pescara, l'Università di Macerata, l'Università della Svizzera italiana, l'Universidad Nacional de Educación a Distancia di Madrid, il Koninklijk Nederlands Instituut Rome e l'Institut d'Histoire Moderne et Contemporaine di Parigi (CNRS-ENS/PSL-Paris 1). Collaborazioni più puntuali sono state avviate nel corso del quinquennio.

L'idea al cuore del progetto era quella di provare a tracciare i confini instabili della "Repubblica delle arti" partendo da Roma, capitale sovranazionale dell'arte tra Sette e Ottocento, e utilizzando le lettere scritte e ricevute dagli artisti che vi soggiornarono per più o meno brevi periodi. Le lettere, questa l'ipotesi iniziale, potevano essere studiate al tempo stesso come supporti d'informazioni per la ricostruzione delle reti e come strumento di elaborazione di una nuova cultura professionale. Un largo ventaglio di fonti epistolari, pubblicate per cura di ammirati biografi già nel XIX secolo o in tempi più recenti da storici dell'arte impegnati a ricostruire le vicende di singoli artisti e del mercato europeo, e una quantità altrettanto grande di missive ancora inedite custodite in

biblioteche e archivi, ci sembrava poter prestarsi a un'analisi quantitativa e qualitativa in questa duplice prospettiva. In breve, si trattava di ricondurre una massa amplissima e frammentaria di fonti e materiali, per lo più sfruttati in prospettiva monografica, in un unico contenitore e sottoporla a un questionario comune, rivedendo al contempo la geografia degli scambi artistici tra Sette e Ottocento oltre i ben noti assi Londra-Parigi-Roma e Berlino-Stoccarda-Monaco-Roma.

Il programma si è dunque incardinato sin dall'inizio su un doppio binario e la schedatura dei metadati delle corrispondenze d'artista è proceduta in parallelo alla riflessione teorica e metodologica, di cui ricordo qui rapidamente le tappe salienti.

A partire dal *Workshop sull'edizione, trattamento e archiviazione digitale delle corrispondenze artistiche*, inteso a fare il punto sulla gestione digitale delle lettere d'artista in vista dell'implementazione di un sistema di fruizione pubblica dei risultati del progetto¹, e prendendo atto delle difficoltà materiali e organizzative che hanno condannato tanti progetti di *digital humanities* all'obsolescenza se non al fallimento in fase applicativa, il gruppo di lavoro si è orientato dopo alcune esitazioni verso un'infrastruttura già esistente, *Early Modern Letters Online* (EMLO) della Bodleian Libray e Università di Oxford, diretta da Howard Hotson e coordinata da Miranda Lewis (<http://emlo.bodleian.ox.ac.uk/home>). Si tratta nello specifico di una piattaforma collaborativa relativa alle fonti epistolari, schedate e in parte trascritte, che federa diversi progetti e gruppi di ricerca in un meta-catalogo interrogabile secondo diversi criteri catalografici, relazionali e di contesto².

Una piccola *équipe ad hoc* è stata dunque costituita all'interno di LettresArt, coordinata da Maria Pia Donato e Serenella Rolfi, che con l'appoggio del *pôle Humanités Numériques* del labex TransferS dell'École normale supérieure di Parigi, in particolare di Agnès Tricoche, e la piattaforma *Huma-Num* del CNRS ha creato il proprio *database* funzionale al trattamento dei dati in vista del loro riversamento in EMLO. Ai problemi metodologici ed euristici presentati dai materiali in corso di schedatura è stato dedicato un secondo incontro nel novembre 2017 presso la Bibliotheca Hertziana a Roma, *Censimento e schedatura dei carteggi artistici. Cantieri aperti e problemi interpretativi*.

In parallelo, una serie di pubblicazioni e incontri ha permesso di affrontare nodi critici e storiografici più ampi. Una prima ricognizione è apparsa in un numero monografico della rivista "Ricerche di storia dell'arte"³. Poi i molti e interessanti casi di studio presentati nel primo convegno romano sono stati rielaborati e raccolti nel volume *Il carteggio d'artista* (2019) curato da Serenella Rolfi e Carla Mazzarelli⁴, secondo tre direttive tematiche: l'esperienza di Roma, le istituzioni accademiche e il collezionismo.

Se i contributi riuniti in *Il carteggio d'artista* seguivano ancora complessivamente un criterio contenutistico nello studio dei carteggi, i successivi lavori promossi nel quadro di LettresArt hanno privilegiato uno sguardo più attento agli aspetti semiotici e ideologici e agli usi sociali delle corrispondenze.

Com'è noto, gli anni ottanta segnarono un sensibile spostamento del punto focale degli studi epistolari verso la corrispondenza in quanto pratica sociale, la lettera ordinaria, in una parola, e al tempo la lettera come strumento di *self-fashioning*. Nel corso del decennio successivo è quindi prevalso un approccio

all'epistolarietà quale pratica comunicativa da comprendere all'interno di specifiche comunità di scrittura e lettura, e spazio materiale e simbolico di definizione d'identità. Il cambio di prospettiva è avvenuto trasversalmente ai campi disciplinari, come ha messo in luce il convegno *Lettere, corrispondenze, reti epistolari: a che punto siamo?* del novembre 2018⁵. Negli ultimi anni, infatti, le *digital humanities* hanno contribuito a rilanciare e accrescere l'interesse per la lettera in tutte le sue manifestazioni, senza tuttavia rimettere in questione tale approccio critico. A questo si è dunque ispirato LettresArt nella sua fase conclusiva.

Nel frattempo, un progetto gemello, *Epistolarios de artistas y literatos españoles del siglo XIX*, pilotato da Amaya Alzaga Ruiz (UNED), con la cooperazione del Museo del Prado, del Museo Lázaro Galdiano di Madrid e dell'Università della Calabria, è stato finanziato dal Ministerio de Economía y Competitividad spagnolo. La sinergia intellettuale e finanziaria tra i due progetti è stata utilissima per affrontare uno dei problemi che avevamo enucleato sin dagli esordi, ossia la necessità di rivedere la geografia dell'arte tra Sette e Ottocento, complicando una visione focalizzata in maniera pressoché esclusiva sull'Europa nord-occidentale. Perciò le reti che da Roma si distesero verso il mondo iberico e ibero-americano sono state al centro del convegno congiunto dei due progetti italiano e spagnolo svoltosi a Madrid nel maggio 2019, *Cartas de artistas entre España, América y Roma en el siglo XIX*, i cui atti sono ora in corso di pubblicazione.

La questione della definizione del *corpus* delle fonti per la storia dell'arte nazionale e i modi d'incorporazione delle lettere degli artisti in un costituendo patrimonio culturale nazionale, specialmente in Italia, sono stati discussi in modo più approfondito in un convegno svoltosi online nel novembre 2020, e i cui contributi confluiscono in questo volume⁶. Infine, nel febbraio 2021, l'ultimo incontro del programma, *Storie dell'arte digitali: risorse e progetti*, ha ricongiunto i due filoni del progetto e ci ha permesso di comparare i risultati e gli usi potenziali del nostro database con altre ricerche in corso.

Quale bilancio, dunque, per LettresArt? Dal punto di vista della condivisione digitale del materiale epistolare oggetto dello studio, le luci ci sembrano prevalere sulle ombre. Nonostante le molte difficoltà e incertezze, sono a oggi consultabili sulla, e grazie alla, piattaforma EMLO alcune migliaia di record relativi alle corrispondenze edite e inedite di artisti molto diversi tra loro per formazione, provenienza, età e notorietà, quali Jakob Philipp Hackert, Angelika Kauffmann, Gaspare Landi, Jonathan Skelton, Antonio Canova, Antonio Isopi, Giovanni Pichler, Pierre-Louis de la Rive, Thomas Gandy, Giacomo Quarenghi, James Irvine, Chiara Colonna, James Russel, Carlo Albacini, Charles Heathcote Tatham, François-Marius Granet, François Gérard, Thomas Campbell, Donato Andrea Fantoni, Joseph Anton Koch, Pietro Bonato, George Basevi, Léopold Robert, Jean-Auguste-Dominique Ingres e i suoi allievi, Luigi Calamatta, Tommaso Minardi e i suoi allievi. Nel corso dei prossimi mesi, si aggiungeranno i metadati relativi alle lettere di Pompeo Batoni, Johann Heinrich Dannecker, Bernardino Nocchi, Pietro Nocchi, Anton Raphael Mengs, George Dance, John Deare, Luigi Vanvitelli, François-Xavier Fabre, Thomas Jenkins, Stefano Tofanelli, Friedrich Bury, Giuseppe Ceracchi, Alexander Trippel.

Il sistema di EMLO permette l'interrogazione trasversale dei metadati di questi epistolari, nonché di tutti gli altri progetti federati dalla piattaforma

attraverso queries relative a date, personaggi (inclusi i personaggi citati nelle lettere, non solo mittenti e destinatari), parole chiave, luoghi, istituti di conservazione. Ciò consente di “aprire” i corpora epistolari personali o di scuola, ristabilendo o creando dei nessi e ricorrenze che l’approccio biografico e/o regionale finora prevalente nei criteri di selezione, edizione e studio dei carteggi aveva ottuso.

Più in generale, l’analisi dei dati e lo studio approfondito delle fonti hanno permesso di gettare nuova luce su alcuni fenomeni relativi al profilo sociale degli artisti e le loro pratiche culturali. Quel che emerge con inedita chiarezza, in effetti, è la codificazione di tipologie comunicative che procede di pari passo al rafforzamento del sistema accademico e formativo, e del generale innalzamento del livello di educazione formale.

Come ha sottolineato Serenella Rolfi, riprendendo e completando alcuni importanti studi di Paola Barocchi e di altri ricercatori, sin dal XVI gli “intendenti” si pongono il problema del valore delle lettere dei grandi maestri⁷. Da allora, e fino ad anni recentissimi, gli eruditi e gli storici hanno avuto due interrogativi principali rispetto alle lettere d’artista: lo *status* e il *background* dell’artista in quanto scrittore di lettere e la formazione culturale dell’artista scrittore; il rapporto tra creazione artistica e creazione letteraria. Solo a malincuore, verso la fine dell’Ottocento germina tra gli studiosi la consapevolezza che la corrispondenza degli artisti è per lo più restia a svelare i segreti d’atelier, respinti sullo sfondo dalle lettere di “cerimonia” scritte ai propri committenti o dalle lettere di “confidenza che non va più al di là d’un affetto, nobilissimo certamente, ma superficiale” anche nel caso di missive scambiate tra pari, come scrive Malamani a proposito del carteggio tra Canova e l’architetto e amico Giannantonio Selva⁸. Ma, appunto, è precisamente il fatto che si tratti di lettere ‘di cerimonia’, anzi, che tutta la scrittura epistolare sia per sua natura performativa, che fa delle lettere un problema storiografico attuale e a tutto tondo.

Se dunque, in termini generali, l’avanzamento sociale e culturale degli artisti era un dato consolidato nella storiografia, non lo era finora la maniera in cui il processo avvenne in modo transnazionale e come le lettere lo documentino chiaramente, pur con alcune asincronie nazionali e linguistiche. Le lettere sono infatti il luogo concreto e simbolico di questa ridefinizione, in termini soggettivi e oggettivi. Perché siano davvero significative ai fini di una storia transnazionale dell’arte, tuttavia, queste corrispondenze vanno ricondotte in contesti precisi, ricollegate a comunità di riferimento, situate in generi e sottogeneri. I contributi qui riuniti esplorano perciò i linguaggi, le tecniche retoriche, i formati delle lettere d’artista, declinandoli su figure specifiche del variegato universo delle arti, su tipologie epistolari, e su gruppi nazionali e linguistici pur non rigidamente intesi, e anzi essi stessi attraversati e rimodellati dalla comunicazione epistolare.

Occorre invece ammettere che una delle ambizioni originarie del programma, quella di definire la cartografia della Repubblica delle arti sette-ottocentesca attraverso le lettere, si è scontrata con grandi difficoltà materiali e interpretative. La complessità del trattamento dei metadati, l’impegno in termini di competenze, risorse e soprattutto tempo, l’impossibilità di organizzare sistematiche campagne d’archivio e la difficoltà di reperire finanziamenti

aggiuntivi ci ha in definitiva costretti nel perimetro di quella tradizione di edizione (più o meno critica) delle fonti epistolari, che pure era nostro obiettivo decostruire, e ci ha lasciato in definitiva condizionare da circostanze materiali di reperibilità nella definizione del *corpus* documentario. Speriamo nondimeno di aver definito un’agenda di ricerca e degli strumenti analitici che potranno in futuro essere riutilizzati e ampliati con dei complementi di inchiesta e dei nuovi interrogativi, anche relativi alla geografia artistica.

In conclusione, al termine di anni d’intenso lavoro collettivo e di condivisione delle vicende lieti e tristi che, come sempre accade, si sono sovrapposte e intrecciate alla ricerca, è grato ricordare e ringraziare le tante persone che hanno a vario titolo contribuito al buon esito del progetto e in particolare Amaya Alzaga Ruiz, Jessica Calipari, Tiziano Casola, Rosalba Dinoia, Sofia Ekman, Irina Emelianova, Michel Espagne, Ilenia Falbo, Noemi Forte, Christoph Frank, Fabrice Jesné, Annalisa Laganà, Miranda Lewis, Brigitte Marin, Charlotte Marique, Annabelle Milleville, Teresa Montefusco, Golo Maurer, Gianmarco Nicoletti, Laura Pettinaroli, Raffaele Perrelli, Martin Raspe, Valeria Rotili, Ludovica Scalzo, Georg Schelbert, Agnès Tricoche, Catherine Virlovet, Morena Vitellio, Angela Windholz e Arnold Witte.

1 Il *workshop* è stato condotto da Ernst Jonas Bencard, coordinatore del programma di censimento e digitalizzazione del Thorvaldsens Museum Arkivet, il 16 settembre 2016 presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università Roma Tre.

2 Altri esempi di metacataloghi di questo tipo sono i tedeschi *CorrespSearch* (<https://correspsearch.net>) e *Kalliope* (<http://kalliope-verbund.info/de/index.html>), il neerlandese *CEN - Catalogus Epistularum Neerlandicarum*.

3 *Lettere d’artista. Corrispondenze tra Roma e l’Europa dall’età dei Lumi alla Restaurazione*, a cura di G. Capitelli, S. Rolfi, in “Ricerche di Storia dell’Arte”, 125, 2018.

4 *Lettere da Roma (XVIII-XIX secolo). Il carteggio d’artista: fonti, questioni, ricerche*, a cura di S. Rolfi, C. Mazzarelli, Silvana Editoriale, Cinisello Balsamo 2019.

5 *Lettere, corrispondenze, reti epistolari. Tradizioni*

disciplinari a confronto, a cura di M.P. Donato, n. tematico di “Mélanges de l’École française de Rome - Italie et Méditerranée modernes et contemporaines”, 132-2, 2020.

6 Al tema è dedicata anche la tesi di dottorato di Annalisa Laganà, elaborata nel quadro del progetto grazie a una cotutela tra l’Università della Calabria e dell’ENS di Parigi, *Le lettere d’artista. Vicende di un patrimonio nell’Italia dell’Ottocento*, discussa nel dicembre 2021.

7 S. Rolfi Ožvald, *Lettera d’artista. Tipologie e linguaggi tra Sette e Ottocento e l’invenzione della tradizione*, in “Mélanges de l’École française de Rome - Italie et Méditerranée modernes et contemporaines”, 132-2, 2020.

8 V. Malamani, *Un’amicizia di Antonio Canova. Lettere al conte Leopoldo Cicognara*, Lapi, Città di Castello 1890, p. XVI.

Indice dei nomi

a cura di Annalia Cancelliere

I numeri di pagina in corsivo indicano le occorrenze all'interno delle didascalie

About, Edmond 19, 37
Acquaroni (Aqaroni), Antonio 192, 194, 199
Adam, Albrecht 341
Adam, Lambert-Sigisbert 337
Adam, Nicolas-Sébastien 337
Adams, Sophia 142, 143, 153
Adolfo di Hohenlohe-Ingelfingen 86
Adriani, Giovanni Battista 322
Affò, Ireneo 283
Agosti, Giacomo 280
Agricola, Luigi 102, 103, 107
Åkerblad, Johan David 80
Albacini, Carlo 10, 201-205; 207-217, 205, 207, 209, 212, 349
Albacini, Filippo 202, 215
Albani, Alessandro 301
Albani, Francesco 79, 135, 136, 290, 337, 342
Albany, Louise, principessa di Stolberg-Gederm, contessa d' 95
Albèri, Eugenio 284
Alberti, Leon Battista 336
Albertini, Antonio 178
Alessandro de' Medici, duca 287
Algarotti, Francesco 48
Altamura, Saverio 274
Altick, Richard 297
Alzaga Ruiz, Amaya 97, 349, 351
Amaduzzi, Giovanni Cristofano 173
Amati, Girolamo 339, 343
Andrea del Sarto 117
Angelini, Annibale 229, 245, 246
Angelini, Luigi 245, 246
Angerstein, famiglia 301
Angiolo da Fiesole, *vedi* Beato Angelico
Anguissola, Sofonisba 336
Ansaldo, Innocenzo 114
Antici, Tommaso 113
Antinori, Antonio 288
Appiani, Andrea 277, 334
Appiani, Andrea junior 224, 225, 229, 234
Appiani, Giuseppina 229, 235
Arau, *vedi* Arrau
Arbós, Manuel 30, 31, 33-36, 39
Archinà, Giulio 95
Arco, Carlo d' 288, 317
Aréna, Joseph-Antoine 158
Aretino, Pietro 304
Ariosto, Ludovico 257, 259
Armbruster, Johann Michael 70
Arrau i Barba, Josè 35
Arrivabene, Giuseppe 318
Artaud, William 140, 151, 154, 165, 165, 166, 168, 170
Ary Scheffèr 337
Atzel, Johann Jacob 66
Avalos, Tommaso d', marchese del Vasto 208-212, 209, 216, 217
Azara, José d' 211
Azeglio, Massimo d' 274, 278
Baglione, Giovanni 213
Baisch, Otto 83
Balabina, Marija Petrovna 23
Baldinucci, Filippo 283, 288
Balla, Giacomo 270
Barba Garrido, Ramón 17, 18, 20, 36
Barberi, Giuseppe 23, 146-149, 148
Baretti, Marcantonio 24
Barocchi, Paola 222, 291, 350
Barocci, Federico 135, 136, 289, 289, 290
Barrazzi, vedi Barron
Barroero, Liliانا 10
Barrois, Louis-François detto l'ainé 331
Barron, Hugo 183, 197, 198
Barry, James 299, 307
Bartholdy, Jacob Ludwig Salomon 52, 57-59, 61
Bartolini, Lorenzo 271
Bartolini, Ranieri 289, 290
Barzagli, Francesco 273
Basevi, George 140, 143, 147, 154, 349
Basevi, Naphtali 154
Basiletti, Luigi 76, 84, 85, 89, 94
Bassi, Giambattista 80, 81, 83, 84, 93
Bassville, Hugon de 157, 162
Batonì, Paolino 115
Batonì, Pompeo 10, 113-123, 113, 119, 217, 349
Batz, August Friedrich 66
Beato Angelico (Guido di Pietro *detto*) 30, 106
Beaumont, George 237
Beckaja, Anastasija Ivanovna

207, 208, 216
Bellini, Giovanni 100
Beltrami, Giovanni 271
Beltrami, Riccardo 215
Bembo, Pietro, 303
Bencard, Ernst Jonas 351
Benedetto XIV (Prospero Lambertini), papa 116
Benefial, Marco 115
Benoit, Peter, 257
Benucci *vedi* Bonucci
Benvenuti, Pietro 271, 334
Bérard, Auguste-Simon-Louis 331, 331, 336
Berardi, Domenico 195
Bernardo di Weimar, *vedi* Carlo Bernardo di Sassonia-Weimar-Eisenach
Bernardi Torretti, Giuseppe 46
Bernini, Gian Lorenzo 336
Berti, Giovanni Cosimo 185
Bertini, Giuseppe 277
Bertoldo di Giovanni 287
Bertolotti, Antonino 267, 279, 321
Betskoy, Ivan 204, 207
Betti, Paola 122
Betti, Salvatore 215
Bianchi, Salvatore 215
Bianconi, Ludovico 332
Bichi Ruspoli, Alessandro 286
Bigazzi, Pietro 286
Binet de Quéhélec, Elisabeth 196
Blunck, Detlev Conrad 20, 37
Boccaccio, Giovanni 257
Bocchi, Francesco Antonino 322
Böcklin, Arnold 337
Bogaerts, Félix 337
Boguet, Nicolas-Didier 79, 81, 82, 84, 87, 93, 95
Boilly, M.J. 337
Boito, Camillo 273, 276, 278, 280
Bolletti, Giuseppe 241, 244, 245
Bombardini, Giuseppe 136
Bonaini, Francesco 321
Bonato, Pietro 10, 125-129, 132-137, 133, 168, 174, 349
Bonfatti, Luigi 288
Bonheur, Rosa 271
Bonini, Girolamo 337, 342

Bonucci, Antonio 217
Bonucci, Carlo 217
Bordier, Henri-Léonard 339
Borghini, Vincenzo 308
Borgia, Cesare 329, 342
Borgia, Stefano 146
Borromeo, Carlo 337
Borromeo, Gilberto 337
Borsieri, Giambattista 330
Bossi, Giuseppe 268, 269, 271, 272, 277, 279, 280, 334
Bottari, Giovanni Gaetano 83, 119, 179-181, 197, 220, 227, 283, 285, 286, 291, 298, 301, 316, 325, 336, 340
Botticelli, Sandro 287, 294
Boucher, François 336, 340
Bourgeois, Florent-Fidèle-Costant 93
Bovet, Alfred 337
Bowron, Edgar Peters 114
Boxall, William 189, 199
Braghirolli, Willelmo 305, 307
Brand, Thomas 211
Bray, Anna Eliza 300
Brenna, Vincenzo 204, 207, 216
Bresciani, Antonio 19, 20, 23, 24, 35
Brjullov, Karl Pavlovič 271
Brook, Carolina 10
Brugnolo, Furio 23
Bruni, Francesco 25
Bryan, Michael 303
Budán, Emilio 340, 341
Buonarroti, Cosimo 302
Buonarroti, famiglia 286, 302
Buonarroti, Michelangelo (1805-1860) 302
Buonsollazzi, Francesco 208-212, 216, 217
Buontalenti, Bernardo 288
Burns, Robert 255, 256
Bury, Friedrich 168, 170, 349
Busch, Werner 65
Busini, Francesco 288
Byres, James 160
Byström, Johan Niclas 17, 18
Cadet, Francesco 93
Caetani, Francesco 233
Caetani, Onorato 113
Caffieri, Jean-Jacques 337
Cagliostro, Giuseppe Balsamo *alias* Alessandro 162
Calamatta, Luigi 349
Calipari, Jessica 351

Campagna, Giovanni 147, 147, 148, 149, 154
Campbell, John, poi barone di Cawdor 25-27, 26, 38
Campbell, Thomas 349
Campori, Giuseppe 222, 286, 288, 294, 304, 305, 307, 316, 322, 324, 327, 335
Campovecchio, Luigi 93
Camuccini, Vincenzo 100-104, 107, 109, 188, 195, 225, 271, 334, 337
Canova, Antonio 9, 17, 25-29, 26, 29, 35, 41-49, 43, 44, 46, 83, 84, 92, 99, 104, 125, 128, 130, 131, 132, 133, 133, 145, 149, 153, 172, 173, 175, 184, 188, 198, 220, 223, 269, 271, 272, 274, 275, 280, 285, 341, 349, 350
Canova, Domenico 46
Cantù, Cesare 274
Capitelli, Giovanna 10, 39, 229, 347
Cappello, Antonio 127, 136
Capponi, Gino 284
Caracciolo, Lodovico 93
Cardelli, Lorenzo 216
Carlo Bernardo di Sassonia-Weimar-Eisenach 86
Carlo V, imperatore 305, 343
Caro, Annibale 308
Carolina Augusta di Baviera, imperatrice d'Austria 53, 55, 57
Carolina, *vedi* Lazzarini, Carolina
Carotti, Giulio 269, 273, 274, 276-280
Carracci, Annibale 116
Carracci, famiglia, 78, 107, 117
Carracci, Ludovico 336, 341
Carstens, Asmus Jacob 65, 68, 146
Casola, Tiziano 10, 167, 173, 351
Casoni, Filippo 171
Caspers, Franciska 52, 53, 60
Castiglione, Baldassarre 260
Catalano, Gabriella 22
Catel, Franz Ludwig 58, 61, 80-84, 87, 93-95
Caterina II, imperatrice di Russia 203
Caterina, duchessa d'Urbino 287, 288
Cavaceppi, Bartolomeo 45, 48, 203, 210
Cavalcaselle, Giovanni Battista 247, 248, 304-306
Cawdor Lord, *vedi* Campbell, John
Cecchini, Filippo 232

Cecconi, Tito 316
Celentano, Bernardo 334
Cennini, Cennino 335
Ceracchi, Giuseppe 157, 158, 159, 160, 160, 169, 174, 349
Cerati, Carlo 268
Cernicef, *vedi* Chernyshev
Cervini, Gaspare 280
Chambers, William 153
Chapu, Henri 14, 192, 193
Charavay, Étienne 330, 336, 337, 340, 343
Chatillon, Carlo 93
Chauvin, Pierre-Athanase 80, 81, 81, 84, 87, 93
Chernyshev, Zakhar Grigoryevič 204, 205
Chinard, Joseph 157, 162
Ciampi, Ignazio 284
Ciani, Giuseppe 305
Ciardi, Roberto Paolo 268, 279
Ciarla, Simone 307, 308
Cibrario, Luigi 284, 314, 324
Cicognara, Leopoldo 47, 49, 184, 198, 220, 274, 275, 283
Cignaroli, Giambettino 271
Cinelli, Giovanni Battista 288
Clavé, Pelegrí (Pelegrín Clavé) 29, 30, 31, 32, 36
Clemens, Johan Frederik 86, 94
Clemente XIV (Giovanni Vincenzo Antonio Ganganelli), papa 183
Coccapani, Guido 288
Cochetti, Luigi 223, 223, 224, 230, 234, 235
Collino, Filippo 203, 217
Collino, Ignazio 203, 217
Colonna, Chiara 32, 33, 33, 349
Colonna, famiglia 32
Colonna, Vittoria 32, 33
Consalvi, Ercole 171, 172
Conscience, Hendrik 256
Constable, John 300, 301
Contardi, Alessandro 132
Conti, Francesco 115
Corbellotti, eredi 177
Corbellini, Girolamo 185
Cornelius, Peter 52, 54, 271
Correggio (Antonio Allegri *detto* il) 106, 116, 119, 195
Corsini, Tommaso, principe 196
Corvi, Domenico 118
Cosimo I de' Medici, granduca di Toscana 287, 289, 308
Cosimo III de' Medici, granduca di Toscana 288
Costanzi, Placido 115
Coustou, Nicolas 337

Cowper, George Nassau 185, 198
Cracolici, Stefano 9
Crespi, Luigi 45, 48, 292, 342
Crowe, Joseph Archer 247, 248, 304-306
Cumberland, George 154
Cumberland, Richard 184, 198
Cunningham, Allan 303
Cuschieri, Paolo 234
Czwiklitzer, Christophe 201
Da Via, Antonio 305, 309
dal Pozzo, Cassiano 325
Dall'Arme, Pietro 330
Dall'Armi, Giovanni 93
Dance, George 349
Dannecker, Johann Heinrich 66, 163, 349
Dante Alighieri 257, 258, 258, 261, 264
David, Jacques-Louis 157, 162, 271, 337, 340
De Amicis, Anna Lucia 216
De Angelis, Amalia 196
De Boni, Martino 127, 136
De Capo, Francesco 93
De Castro, Giuseppe 274
De Fabris, Giuseppe 104
De Maria, Giacomo 184, 198
De Sanctis, Guglielmo 223
Deare, John 139, 141, 149, 150, 150, 151, 153, 154, 349
Deare, Thomas 153
Del Lungo, Isidoro 336
Del Signore, Valentino 343
Delacroix, Eugène 337
Delaroche, Hyppolite *detto* Paul 271, 337
Dell'Armi, *vedi* Dall'Armi, Giovanni
Della Porta, Carlo 226
Della Rovere, Giovanna Feltria 179, 180, 306
Della Valle, Guglielmo 283
Demerville, Dominique 158
Denis, Simon-Joseph-Alexandre-Clément 93
Desprez de Boissy, Charles 331
Dessoulavy, Thomas 93
Díaz-Sánchez, Francesco 305
Diedo, Antonio 47, 49
Distelbarth, Friedrich 163
Díez, José Luis 97
Dinoia, Rosalba 351
Dionigi, Marianna 93
Dionisotti, Carlo 25
Diotti, Giuseppe 269
Dixon, T. 144
Domenichino (Domenico Zampieri *detto* il) 79, 100, 107, 108, 117, 290
Donatello (Donato di Niccolò di Betto Bardi *detto*) 287

Donato, Maria Pia 11, 13, 38, 347, 348
Doni, Angelo 288
Dosio, Giovanni Antonio 341
Dragoni, Emilio 274
Ducros, Louis 78
Dughet, Gaspard 68, 79
Duplessi-Bertaux, Jean 158
Dupont, Alphonse 93
Duppa, Richard 301, 308
Duprè, Giovanni 274
Duran, Giorgio 146, 147
Dürer, Albrecht 254, 298, 303, 341
Durno, James 141, 154
Dyck, Antoon van 106, 256
Eastlake, Charles Lock 93, 292
Eastlake, Lady, *vedi* Rigby, Elisabeth
Eckersberg, Christoffer Wilhelm 84, 86, 94
Edwards, Amelia B. 305
Edwards, Pietro 9, 41, 42, 44-49
Egerton, John William VII conte di Bridgewater 246
Eisen, Charles 337
Ekman, Sofia 351
Emelianova, Irina 351
Enrico IV, re di Francia 331
Erwein, Franz, conte di Schönborn 84
Espagne, Michel 351
Espine, Alexandre-Emile de l' 94
Eyck, Jan van 256
Faber, Johann Joachim 93
Fabre, François-Xavier 83, 349
Fabris, Pietro 188
Fagan, Robert 139, 154
Fait, *vedi* Veit
Falbo, Ilenia 11, 351
Falier, Giovanni 188, 198
Fallani, Cesare 202, 215
Fantoni, Donato Andrea 349
Fantuzzi, Ridolfo 93
Farabulini, Davide 339
Farington, Joseph 154
Farnese, Alessandro 319
Farnese, famiglia 208
Fauriel, Claude 24
Federico Guglielmo, principe ereditario di Prussia 55, 60
Federico II il Grande, re di Prussia 48
Ferdinando III d'Asburgo Lorena, granduca di Toscana 319
Ferdinando IV di Borbone, re di Napoli 208-210, 216
Fernow, Karl Ludwig 65, 166, 170
Fesch, Joseph 171

Feuillet de Conches, Félix 322	Gaggiotti Richards, Emma 229	Giustiniani, Giacomo 194, 195, 199	Harnett, William, immagine di copertina	Jaffé, Ernst 65	Leopardi d'Osimo, Cesare 290, 291	Maria Cristina, arciduchessa d'Austria 133	104, 253, 256, 259-265, 260, 285-287, 294, 302, 303, 308, 309, 321, 336, 340, 341
Fidanza Gregorio 79, 81, 83, 93	Galli, Pietro 259	Gloucester, duca di, <i>vedi</i> Hannover, William Henry	Harper, Adolph Friedrich 66, 68	James, Henry 322	Leopoldo d'Asburgo Lorena, granduca di Toscana 285, 319	Maria de' Medici 331	
Fidanza, Antonio 93	Galliani, famiglia 276		Harris, Neil 312	Jenkins, Thomas 161, 163, 165, 168, 203, 349	Leslie, Charles Robert 300, 301	Mariannecci, Cesare 229	Migliavacca, Achille 309
Fidanza, Giovanni 93	Galofre, José 34, 35	Gmelin, Wilhelm Friedrich 81, 83, 84, 87	Hayez, Angiolina 274, 280	Jesnė, Fabrice 351	Lessing, Gotthold Ephraim 316	Marin, Brigitte 351	Migliorini, Bruno 25
Filippo II, re di Spagna 305, 306	Galvani, Giovanni 329, 342	Goethe, Johann Wolfgang von 51	Hayez, Francesco 184, 273-278, 275, 280, 281	Jordaens, Jacob 34	Levi, Donata 11	Marini, Giorgio 125, 136	Milá y Fontanals, Pau (Pablo Milá y Fontanals) 29, 30, 33, 35
Fillon, Benjamin 337, 340, 343	Gamba, Bartolomeo 125-129, 132-137, 174, 314	Gogol', Nikolaj Vasil'evič 23, 35, 37	Heaton, Charles 304	Joubert, Barthélemy-Catherine 174	Lewis, Miranda 348, 351	Marino, Giambattista 288	Markó, Károly il Vecchio 18, 36
Filon, Auguste 24	Gandini, Antonio 313	Gonzaga, Isabella, marchesa 244, 249	Heaton, Mary Margaret 303	Jusupov, Nikolaj Borisovič 204, 205	Libri, Guillaume 339	Marique, Charlotte 351	Milanesi, Carlo 288, 302, 334
Finazzi, Giovanni Battista 322	Gandy, famiglia 139, 140	Görlitz, Ernst Eugen, duca di 69	Heinitz, Friedrich Anton von 65	Kaisermann, Franz 81, 93	Linck, Jean-Antoine 93	Markó, Károly il Vecchio 18, 36	Milanesi, Gaetano 261, 262, 291, 326, 335, 335, 336
Finelli, Carlo 104	Gandy, John Peter (Deering) 153	Gott, Aurelio 261, 262	Heller, Marielle 323	Kant, Immanuel 166	Lindström Carl Jacob 90	Marri, Emilio 234	Millin de Grandmaison, Aubin-Louis 86, 94
Fiorelli, Giuseppe 277	Gandy, Joseph Michael 139-155, 163, 167	Götzloff, Karl 93	Helmendorf, Johann Friedrich 81	Karl Eugen, duca di Württemberg 66, 67, 69	Lioy, Paolo 27	Marri, Giuseppe 225, 226, 228, 229, 234, 235	Minardi, Tommaso 11, 29, 30, 32, 102, 104, 107, 109, 188, 189, 195, 196, 198, 219-235, 221, 223, 228, 232, 271, 301, 349
Fiorillo, Johann Dominicus 52	Gandy, Michael 139, 143, 153	Gozzadini, Giovanni 291	Hess, Hieronymus 88, 88	Kauffmann, Angelika 145, 161, 169, 337, 349	Liverati, Carlo Ernesto 286	Marsigli, Jacopo 283	Mineo, Leonardo 11
Fischer, Georg Friedrich von 64, 70	Gandy, Thomas 139, 142, 143, 145, 146, 148, 151, 153-155, 349	Granet, François-Marius 84, 95, 337, 349	Hess, Peter von 76, 77	Kauffmann, Johann 13	Lombardi, Laura 280	Martindale, John 142, 144, 150, 167	Minghetti, Marco 307
Fitzgerald, Henri 154	Gar, Tommaso 329, 342	Grant, Richard E. 323	Hetsch, Philipp Friedrich 66	Keller, Enrico (o Heinrich) 80, 81, 93, 170	Longhi, Giuseppe 228	Martini, Biagio 169	Miollis, Sextius-Alexandre-François 84
Flaxman, John 161	Garofalo (Benvenuto Tisi detto il) 108	Grass, Karl Gotthard 93	Hewetson, Christopher 139, 141, 149, 154	Kerner, Johann Simon 66	Lorenzale, Claudio 30, 35	Masaccio (Tommaso di Ser Giovanni di Simone detto il) 106, 336	Miranda, Primitivo 186, 187
Fohr, Carl Philipp 20, 21	Gasparotti, Tommaso 319, 321	Gravelot, Hubert François 337	Heydeck, Adolf von 61, 95	Kirby, Joshua 140 144	Lorenzetti, Giulio 41	Masini, Cesare 232	Missirini, Melchiorre 198, 215
Folo, Giovanni, 10, 125-129, 130, 131, 132, 134, 134, 136, 137	Gavarni, Paul 337	Greville, George, II conte di Warwick 184, 185	Hoey, Jacques de 337	Klein, Johann Adam 89	Lorenzo de' Medici 287	Massarani, Tullo 277	Molini, Giuseppe 284
Fontaine, Pierre Jules 271, 340	Gavotti, Gio. Carlo 288	Grignon, Charles 141, 150, 153	Hoey, Jean de 337	Klosterman, Herman Johann 207	Lorrain, Claude 68, 78-80, 101, 337	Massari, Silvestro 229, 231, 235	Monet, Claude 337
Fontana, Francesco 128, 132, 136, 137	Gaye, Johannes Wilhelm 221, 249, 284, 298, 318, 319, 325, 336	Grillo, Onofrio del 203	Hohenlohe, principe di, <i>vedi</i> Adolfo di Hohenlohe-Ingelfingen	Knowles, John 300	Luciani, Giuseppe 125, 136	Masucci, Agostino 115, 116	Montier, Étienne du 337
Fontana, Luigi 229	Gazzera, Costanzo 316, 324	Grimaldi, Giovanni Francesco 79	Holland, Henry 144, 153	Koch, Joseph Anton 9, 54, 58, 63-73, 67, 81-84, 87, 90, 93, 103, 349	Ludovico il Moro 181	Matteini, Teodoro 134, 134	Montefusco, Teresa 10, 173, 351
Fontana, Pietro 10, 125-128, 127, 130-133, 131, 135-137, 168, 174	Gehler, Johann August Otto 56, 60	Grimm, Herman 302, 303, 307	Holst, Christian von 65	Kölle, Christoph Friedrich Karl von 52	Ludovico il Moro 181	Matveev, Fëdor Micalovič 81, 93	Mongeri, Giuseppe 278
Forner, Fabio 177	Gelgert, Christian Fürchtegott 23, 24	Gros, Antoine-Jean 337	Honour, Hugh 172	Kühlén, Franz 339	Luigi Filippo d'Orleans 108, 227	Maurer, Golo 351	Monstier, Daniel du 337
Forte, Noemi 351	Gentileschi, Artemisia 334	Grubicy, Vittore 270, 271	Hornby, Franz 76, 92	Kuntz, Clara 98, 108	Luigi XIII, re di Francia 331	Mauri, Carlo 175	Montfusco, Teresa 10, 173, 351
Foscolo, Ugo 24, 25	Gérard, François 276, 337, 349	Guaitoli, Paolo 322	Hotson, Howard 348	Kuntz, Isabella 108	Luigi XVI, re di Francia 162	Mazzaferro, Giovanni 292, 293	Monti, Niccolò (Niccolò) 93
Fragonard, Jean-Honoré 337	Gerini, Andrea 113-120, 122, 123	Gualandi, Michelangelo 11, 283-288, 290-295, 318, 336	Houasse, René-Antoine 337	Kuntz, Taddeus 108	Lukacher, Brian 146, 151, 154	Mazzarelli, Carla 11, 92, 166, 225, 347, 348	Moore, <i>vedi</i> More Jacob
Francesco I, imperatore d'Austria 53, 55-57	Gessner, Salomon 23	Gualandi, Romano 283	Houghton, James 154	Labruzzo, Carlo 78, 93	Lyon Hamilton, Emma 154	Mazzetti, Antonio 313	Morbio, Carlo 284
Francesconi, Daniele 246, 260	Ghezzi, Pier Leone 23	Guarana, Vincenzo 43, 44, 48	Huber, Johann Caspar 93	Laganà, Annalisa 11, 351	MacDonald, Lawrence 149	Mazzini, Giuseppe 273	More, Jacob 78, 146, 183, 197, 198, 237
Francia, Francesco 307	Giacchi, Vincenzo 129, 137	Guardi, Francesco 41	Hübsch, Heinrich 20, 21	Lalande, Joseph-Jérôme Le François de 25	Macotay, Tomas 164	Mazzocco, Fernando 113-115, 117, 118	Morelli, Domenico 274
Frank, Christoph 347, 351	Giambologna (Jean de Boulogne detto il) 337	Guardini, Carlo 31, 32, 35	Humboldt, Alexander von 63	Lalanne, Ludovic 339	Madraza y Agudo, José de 10, 97-103, 98, 105-108	McCarthy, Melissa 323	Morelli, Francesco 213
Frank, Christoph 347, 351	Gianni, Francesco 196	Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215	Humboldt, Wilhelm von 63	Lanci, Michelangelo 329	Madraza y Kuntz, Federico de 10, 30, 31, 97-108, 98, 100, 105	Mechau, Jacob Wilhelm 93	Morelli, Giovanni 278
Frantzetti, mercante 133	Giorlandi, Pietro 27, 83, 175	Guercino (Giovanni Francesco Barbieri detto il) 135, 136, 196, 284, 336	Hummel, Johann Erdmann 93	Landi delle Caselle, Giovan Battista 166	Madraza y Kuntz, Federico de 10, 30, 31, 97-108, 98, 100, 105	Medici, famiglia 259, 287, 303	Moreni, Domenico 283
Frate, Domenico del 127, 135	Giorgio IV, re de del Regno Unito 145	Gualandi, Romano 283	Humphry, Ozias 183	Lalande, Joseph-Jérôme Le François de 25	Maes, Nicolaes 34	Medici, Leopoldo de' 319	Morghen, Giuseppe 271
Frate, Domenico del 127, 135	Giorgio IV, re de del Regno Unito 145	Guarana, Vincenzo 43, 44, 48	Imbert, Alexandre 343	Lalanne, Ludovic 339	Maffei, Andrea 274	Mellan, Claude 337	Morghen, Giuseppe 271
Frediani, Carlo 263	Giotto di Bondone 106, 335, 336	Guardi, Francesco 41	Induno, Girolamo 274	Lanci, Michelangelo 329	Malamani, Vittorio 220, 275, 350	Mellerio, Giacomo 188, 198	Morghen, Giuseppe 271
Frediani, Carlo 263	Giovannelli, Joseph von 72	Guardini, Carlo 31, 32, 35	Infelise, Mario 136	Landi delle Caselle, Giovan Battista 166	Malvasia, Carlo Cesare 291, 307, 337	Ménageot, François-Guillaume 161, 162	Morghen, Giuseppe 271
Frey, Karl 302	Girodet (Anne-Louis Girodet de Roussy-Trioson) 161, 162, 173, 337	Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215	Ingendaa, Martina 113	Lalande, Joseph-Jérôme Le François de 25	Malvasia, Carlo Cesare 291, 307, 337	Mengs, Anton Raphael 22, 66, 117, 225, 349	Morghen, Giuseppe 271
Frey, Karl 302	Girodet (Anne-Louis Girodet de Roussy-Trioson) 161, 162, 173, 337	Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215	Ingenheim, Gustav von 56, 60	Lalanne, Ludovic 339	Manet, Édouard 337	Mercuri, Paolo 229	Morghen, Giuseppe 271
Friedrich, Johann Gottlieb 66	Giotto di Bondone 106, 335, 336	Guercino (Giovanni Francesco Barbieri detto il) 135, 136, 196, 284, 336	Ingres, Jean-Auguste-Dominique 79, 92, 95, 101, 102, 107, 109, 194, 199, 227, 349	Lanci, Michelangelo 329	Mann, Horace 185, 198	Metternich, Klemens von 53, 54, 56, 58, 60	Morlotti, Ennio 269
Fries, Ernst 93	Gioffredo, Pietro 27, 83, 175	Gualandi, Romano 283	Irace, Erminia 11	Lanzi, Luigi 114, 283	Manne, Louis-Charles-Joseph de 337	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Frizzoni, Gustavo 278	Giorgio IV, re de del Regno Unito 145	Guarana, Vincenzo 43, 44, 48	Irvine, James 154, 168, 172, 349	Lawrence, Thomas 181, 182, 301	Mansart, François 337	Mellerio, Giacomo 188, 198	Morlotti, Ennio 269
Frugoni, Carlo Innocenzo 271	Giulio II (Giuliano della Rovere), papa 308	Guardi, Francesco 41	Isabella d'Aviz (Isabella del Portogallo), regina di Castiglia e León 343	Lazzarini, Carolina 108	Mansart, Jules-Hardouin 337	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Frullani, Emilio 286, 342	Giulio II (Giuliano della Rovere), papa 308	Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215	Isabella II, regina di Spagna 108	Lazzarini, Giuseppe 136	Mantovani, Alessandro 229	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Frye, Johann Georg Christian 93	Giulio Romano (Giulio Pippi detto) 317	Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215	Isabey, Jean-Baptiste 337	Lazzarini, Nanna 108	Manzoni, Alessandro 24	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Fryer, Edward 299	Giuntotardi, Filippo 93	Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215	Isopi, Antonio 349	Lazzarini, Nanna 108	Manzoni, Alessandro 24	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Fuseli, Henri, <i>vedi</i> Füssli, Johann Heinrich	Giurato, Antonio 288	Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215	Israel, Lee 323	Lazzarini, Nanna 108	Manzoni, Alessandro 24	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Füssli, Johann Heinrich (Fuseli Henri) 170, 300, 337		Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215	Ivanovič, Fëdor, detto il Calmuco 93	Lazzarini, Nanna 108	Manzoni, Alessandro 24	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Gabrielli, Gaspare 81, 93		Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215	Jacobi, Taddeo 305	Lazzarini, Nanna 108	Manzoni, Alessandro 24	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Gachet, Émile-Léonard-Jean-Baptiste 304		Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215		Lazzarini, Nanna 108	Manzoni, Alessandro 24	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Gaddi, Niccolò 341		Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215		Lazzarini, Nanna 108	Manzoni, Alessandro 24	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269
Gaddi, Taddeo 336		Guattani, Giuseppe Antonio 77-80, 83, 93, 215		Lazzarini, Nanna 108	Manzoni, Alessandro 24	Mellan, Claude 337	Morlotti, Ennio 269

- Nardi, Isidoro 177-180, 184, 197
- Negrone Prati Morosini, Giuseppina 274
- Nelli, Ottaviano 287, 288
- Nenci, Chiara 279
- Nerly, Friedrich 86
- Neumayr, Antonio 315
- Nicodemi, Giorgio 280
- Nicoletti, Gianmarco 351
- Nicolson, Harold 307
- Niebuhr, Barthold Georg 53, 55, 57, 60, 61
- Nocchi, Bernardino 171, 349
- Nocchi, Pietro 171, 175, 349
- Nomis di Cossilla, Luigi 320
- Northcote, James 183, 197
- Nott, George 64, 69
- Nuyen (Nuijen), Wijnand 337
- Oberndorff, Franz Albert von 161
- Ochoa, Eugenio de 98
- Odescalchi, Pietro, principe 80
- Oehme, Ernst Ferdinand 93
- Ojetti, Ugo 339
- Orazio (Quinto Orazio Flacco) 94
- Osio, Luigi 319
- Ottley, William Young 139
- Overbeck, Friedrich 29, 52, 54, 102, 103, 105, 109
- Ovidi, Ernesto 30, 188, 219, 220, 222, 224, 230, 233, 234
- Ožvald, Katarina 95
- Pacca, Bartolomeo 172, 175, 228
- Pacetti, Michelangelo 93
- Pacetti, Vincenzo 154
- Pagliano, Eleuterio 277
- Pagliantini, Stefano 47
- Palermo, Giuseppe 333, 334
- Palladio, Andrea 185
- Palmaroli, Vicente 35
- Palmer, Sue 153
- Palmerola, *vedi* Palmaroli
- Paolo III (Alessandro Farnese), papa 308
- Paolo, granduca di Russia (poi Paolo I, imperatore di Russia) 204, 205, 207
- Papi, Clemente 259
- Papini, Giovanni 302
- Parke, James, I barone di Wensleydale 290
- Paroli, Carlo 126, 136
- Parrocel, Charles 337
- Passavant, Johann David 52, 302, 306
- Passerini, Luigi 261
- Peel, Robert 301
- Peignot, Etienne-Gabriel 246
- Pelerin, Jean 337
- Pérez Negrete, Alberto 47
- Perini, Giovanna 291, 339
- Perrelli, Raffaele 351
- Perrot, Antoine-Marie 93
- Perugino (Pietro Vannucci detto il) 98, 239-245, 243, 247-249, 333
- Peter, Johann Wenzel 93
- Peters, William 183, 198
- Petit, Jules de 337
- Petrarca, Francesco 257
- Petrillo, Stefania 230
- Pettinaroli, Laura 351
- Petty, William, II conte di Shelburne 164
- Piancastelli, Giovanni 154
- Pichler, Giovanni 349
- Pietro da Cortona (Pietro Berrettini detto) 121, 123
- Pietro Leopoldo d'Asburgo Lorena, granduca di Toscana 289, 314
- Pinelli, Bartolomeo 90
- Pini, Carlo 334, 336
- Pio IX (Giovanni Maria Mastai Ferretti), papa 220, 229, 230
- Pio V (Antonio Ghislieri), papa 287
- Pio VI (Giovanni Angelo Braschi), papa 155, 161, 164, 168, 170, 210, 217
- Pio VII (Luigi Barnaba Chiaramonti), papa 43, 171, 172, 227
- Piranesi, Giovanni Battista, 43, 110, 143
- Piranesi, Pietro 172
- Pisanello (Antonio di Puccio Pisano) 337
- Pisani, Alvise 47, 49
- Piva, Chiara 9
- Pix, Manfred 83
- Platen, August von 63
- Podesti, Francesco, 35, 103, 107
- Polibio 213
- Poliziano, Agnolo 303
- Poussin, Nicolas 68, 78, 79, 101, 143
- Pozzo, Andrea 336
- Presser, Jacques 215
- Puglisi, Catherine 290
- Puškin, Aleksandr 256
- Quandt, Johann Gottlob von 13, 56, 60, 84, 90
- Quarenghi Giacomo 185, 198, 271, 349
- Quatremère de Quincy, Antoine-Chrysostome 28, 34, 43, 44, 48, 78, 166
- Quintana, Roderigo 288
- Rabutin-Chantal, Marie 24
- Raffaello Sanzio 98, 99, 101-104, 106-108, 116, 117, 179, 181, 195, 196, 198, 239, 240, 245, 260, 265, 301, 306, 307, 332, 336, 339-341
- Ramazanov, Nikolaj Alexandrovič 21, 22, 35
- Ramboux, Johann Anton 245
- Ramelli, Camillo 288
- Raspe, Martin 351
- Rater, Ildephonse 157, 162
- Ratti, Augusto 229
- Ratti, Carlo Giuseppe 114, 122
- Raymond, Jean-Arnaud 185
- Réattu, Jacques 162, 80
- Rebell, Joseph 58, 76, 77, 79, 81, 83, 93
- Rebeschini C. 273
- Redouté, Pierre-Joseph 337
- Reiffenstein, Johann Friedrich 203, 204
- Reinhart, Johann Christian 13, 58, 59, 61, 81-84, 86-89, 82, 87, 93-95
- Reinhold, Heinrich 93
- Rembrandt, Harmenszoon van Rijn 254
- Rémond, Jean-Charles-Joseph 93
- Remondini, famiglia 128, 137
- Remondini, Giuseppe 125-128, 136, 137, 171
- Reni, Guido 128, 336
- Renoir, Pierre-Auguste 337
- Reynolds, Joshua 301
- Rezzi, Luigi Maria 329
- Rezzonico, Carlo Gastone della Torre di 154
- Ribas, José de 204, 207, 208
- Riccardi Vernaccia, Francesco 288
- Riccardi, Gabriello 314
- Riccardi, Vincenzo 122
- Ricci, Angelo Maria 344
- Richardson, Jonathan 301
- Richter, Henry 160
- Richter, Ludwig 91, 93
- Ridolfi, Michele 222-234
- Rigby, Elisabeth 302
- Rive, Pierre-Louis de la 349
- Robert, Léopold 349
- Roberti, Giambattista 126, 127, 136
- Roberti, Laura 127, 136
- Roberti, Tiberio 126, 129, 130, 132, 136, 137, 174
- Robinson, Charles 259
- Robolotti, Francesco 322
- Rochlitz, Johann Friedrich 56, 60
- Rodin, Auguste 271
- Rohden, Johann Martin von 58, 58, 81, 82, 84, 85, 87-90, 89, 93
- Rolfi Ožvald, Serenella 9, 13, 17, 41, 93, 129, 152, 179, 186, 198, 202, 222, 292, 300, 302, 347, 348, 350
- Romagnoli, Ettore 316, 318, 322, 326
- Romney, George 183, 198
- Romney, John 183-185
- Ronchini, Amadio 288, 321
- Roner d'Ehrenwerth, Carlo de 293, 315, 324
- Roos, Joseph 70
- Rosa, Salvatore 78, 79, 143, 336
- Rosa, Valter 11
- Roscoe, Guglielmo 246
- Roselli, Onofrio (Nofri) 289
- Rosini, Giovanni 283
- Rospini, Antonio 216
- Rossetti, Gabriele 216
- Rossi, Giovanni Gherardo de 213
- Rossi Scotti, Gaspare 226, 227, 231, 234
- Rotili, Valeria 10, 173, 351
- Rubens, Pieter Paul 254, 256, 298, 304, 339
- Rumohr, Karl Friedrich von 239, 319
- Russel, James 349
- Saada, Anne 173
- Sabatelli, Luigi 278
- Sala, Edoardo 280
- Salis-Marschalins, Carl Ulysses von 162
- Salmon, Frank 146
- Salvaterra y Barriales, Valeriano 17
- Sánchez de Tejada, Ignacio 284
- Sangiorgio, Gaetano 274
- Sanguinetti, Giovanni 224, 229, 231
- Santi, Giovanni 307
- Santucci, Giuseppe 199
- Sarini, Lodovico 113, 116-118, 122
- Sartori Canova, Giovanni Battista 136, 198
- Sassoferrato (Giovanni Battista Salvi detto il) 58, 61
- Saviotti, Pasquale 230, 235
- Savonarola, Girolamo 303
- Scaccia, Girolamo 241
- Scalzo, Ludovica 351
- Šćedrin, Sil'vestr Feodosievič 77, 86, 90, 93
- Schadow, Johann Gottfried 89, 95
- Schadow, Rudolf 89, 95
- Schadow, Wilhelm 54, 57, 57, 58, 60
- Schelbert, Georg 351
- Schiantarelli, Pompeo 216
- Schiller, Friedrich 68, 254-256, 258
- Schinz, Johann Caspar 81
- Schlegel, Dorothea 52
- Schlegel, Friedrich 51, 52, 63
- Schlosser, Julius von 291
- Schnetz, Jean-Victor 196, 227
- Schnorr von Carolsfeld, Julius 54-56, 54, 58, 60, 90, 142
- Schnorr von Carolsfeld, Otilie 56, 60
- Schnorr von Carolsfeld, Veit Hanns 55, 60
- Schönberger, Lorenz Adolf 81
- Schorn, Ludwig 82
- Schubart, Herman 28, 38, 188, 198
- Scott, Walter 258
- Sebregondi, Francesco 274, 280
- Segantini, Giovanni 339
- Seidler, Louise 52, 53
- Seletti, Emilio 274
- Selva, Domenico 46, 49
- Selva, Giannantonio 43, 44, 48, 350
- Senofonte 213
- Sensier, Alfred 337
- Serafini, Angelina 229
- Sergel, Johan Tobias 149
- Seroux d'Angincourt, Jean-Baptiste-Louis-Georges 283
- Setti, Caterina 116
- Severn, Joseph 186
- Sevigné, madame de, *vedi* Rabutin-Chantal, Marie
- Sgarbozza, Ilaria 173
- Shearman, John 339
- Shelburne, Lord, *vedi* Petty, William
- Shuvalov, Ivan Ivanovič 203-205, 207, 216
- Silvagni, Giovanni 107, 186, 196
- Simelli, Carlo Baldassarre 194
- Skelton, Jonathan 349
- Sleigh, Joseph Fenn 299
- Smith, John Thomas 149
- Soane, John 139, 147, 154, 301
- Soane, John junior 140
- Soderini, Pier 179, 180, 306
- Sofia Dorothea di Württemberg, granduchessa (moglie di Paolo I) 204, 207
- Solá, Antoni (Antonio Solá) 29, 98, 99, 102, 107-109, 191, 199
- Spina, Giuseppe 215
- Spthoever, Giuseppe 343
- Stackelberg, Otto Magnus von 93
- Stampa, Stefano 278
- Stanislao Augusto Poniatowsky, re di Polonia 113
- Steinkopf, Gottlob Friedrich 93
- Stendhal, alias Marie-Henri Beyle 25, 27, 38, 79
- Story, William Wetmore 25
- Stothard, Charles Alfred 300
- Stothard, Thomas 300
- Strachey, Lytton 297
- Strozzi, Carlo di Tommaso 313, 314
- Stuart, James 153
- Subleyras, Pierre 115
- Succi, Egidio Francesco 342
- Suntach, Antonio 125, 126, 136
- Suntach, Luigi 126, 135-137
- Susino, Stefano 32, 198, 221
- Sutter, Joseph 84
- Tacito (Publio Cornelio Tacito) 213
- Tadolini, Adamo 184
- Taine, Hippolyte 276
- Talarico, Luigi 22
- Talenti, Bartolomeo 113, 118
- Tambroni, Gaetano 80
- Tambroni, Giuseppe 54, 78-80, 92
- Tanfani, G. 292
- Tassaert, Jean-Joseph-François 68
- Tasso, Torquato 103
- Tatham, Charles Heathcote 141, 143-145, 153, 154, 164, 349
- Taylor, Brook 140, 144
- Tea, Eva 269-271, 280
- Teerlink, Abraham (Alexandre) 81, 82, 84, 93, 94
- Tegeo, Rafael 17, 36
- Temanza, Tommaso 185, 198
- Tempesta Parmigiano, *vedi* Zamperla, Giacomo
- Tenerani, Pietro 53, 102, 104, 109
- Teodoro Calmucco, *vedi* Ivanovič, Fëdor
- Testi, Luigi 251
- Thibaudeau, Alphonse Wyatt 341
- Thierry, Charlotte 60
- Thiers, Adolphe 101
- Thorvaldsen, Bertel 17, 18, 20, 28, 29, 36, 38, 53, 54, 84, 100, 170, 188, 189, 190, 191, 198, 224, 271, 337, 341
- Ticozzi, Stefano 181, 197, 285, 286, 291, 298
- Tiepolo, Giambattista 41
- Tiziano Vecellio, 49, 100, 106, 108, 224, 293, 298, 304-306, 336, 339, 340
- Tofanelli, Agostino 175
- Tofanelli, Stefano 128, 171, 349
- Tognoli, Giovanni 26, 130, 131
- Topino-Lebrun, François 157, 158, 159, 162
- Torrucelli, Francesco 286
- Toschi, Paolo 271
- Tosio, Paolina 76
- Tosio, Paolo 85, 89, 94
- Townley, Charles 110, 160, 164
- Tricoche, Agnès 348, 351
- Trison, Benoit-François 162
- Trippel, Alexander 349
- Troilo, Simona 11
- Trombara, Giacomo 203-205, 207, 215, 216
- Turner, Joseph William Mallord 81, 82
- Uexküll, Karl Friedrich von, 4, 69, 72
- Uhde-Bernays, Hermann 213
- Valadier, bottega 212
- Valaperta, Francesco 274
- Valentini, Anna 108
- Valeri, Silvestro 227, 231, 232, 232, 234, 235
- Valli, Francesca 11, 279
- Vanier, Victor Augustin 85
- Vanvitelli, Luigi 349
- Varchi, Benedetto 308
- Varnbühler, Ferdinand Friedrich von 141, 145, 153
- Vasari, Giorgio 213, 219, 244, 245, 259, 283, 289, 306
- Vaselli, Donato 229
- Vecellio, Antonio 322
- Vecellio, Dorothea 339
- Vecellio, famiglia 305
- Vecellio, Orazio 293
- Veit, Johannes 52
- Veit, Philipp 52, 54, 103
- Velázquez, Diego Rodríguez de Silva y 106
- Venturi, Adolfo 269, 279
- Venuti, Domenico 10, 208, 209, 212, 216, 217
- Venuti, Marcello 216
- Venuti, Ridolfino 216
- Vermiglioli, Giovan Battista 246
- Vernazza, Giuseppe 314, 320, 324
- Vernet, Antoine 341
- Vernet, Claude-Joseph 340
- Vernet, Horace 78, 103, 341
- Veronese (Paolo Caliari detto il) 341
- Verstappen, Martin 81, 83, 84, 87, 93
- Vico, Enea 288
- Vien, Joseph-Marie 337, 340
- Viglezzi, Giuseppe 319
- Vigny, Alfred de 213
- Vilar, Manuel 29, 31, 32, 35
- Villeneuve, Mathieu-Guillaume-Thérèse 331
- Virgilio, Publio Marone 257
- Virlovvet, Catherine 351
- Visconti Venosta, Emilio 277
- Visconti, Pietro Ercole 246, 247
- Visi, Giovanni Battista 317
- Vistron *vedi* Byström, Johan Niklas
- Vitellio, Morena 351
- Volpato, Giovanni 10, 126, 136, 169, 171
- Volpato, Giuseppe 169, 171, 207
- Volta, Leopoldo Camillo 317, 318, 325
- Voltaire (François-Marie Arouet) 256, 337
- Voogd, Hendrik 78, 80, 81, 83, 93
- Wagner, Carl 93
- Wagner, Ignazio 135
- Wallis, George Augustus 93, 146
- Webster, coniugi 151, 154
- Welker, Ernst 93
- Wensleydale Lord, *vedi* Parke, James
- Westmacott Richard, il Giovane 153
- Westmacott Richard, il Vecchio 145, 153
- Westmacott, Richard II 139, 141, 145, 153
- Wicar, Jean-Baptiste 53, 271
- Wilkinson, Isabella 329
- Williams, D.E. 301
- Williams, Penry 181, 182
- Wilson, Charles Heath 308
- Wilson, Richard 66
- Winckelmann, Johann Joachim 22-24, 66, 213, 216, 283
- Windholz, Angela 351
- Winterhalter, Franz Xaver 337
- Witte, Arnold 9, 351
- Wolzogen, Ludwig von 70, 73
- Woodburn, Samuel 301
- Wyatt, James 142-144, 147, 149, 150, 153
- Wyatt, Richard 149
- Yeves, Juan Antonio 97
- Zamperla, Giacomo 93
- Zani, Pietro 288
- Zanoja, Giuseppe 272
- Zanotti, Zampietro 283
- Zauli, Giuseppe 230, 231
- Zeri, Federico 290, 291
- Zuccato, Giovanni Giorgio, duca di 69
- Zurla, Placido 344

biblioteca d'arte

1. Gaetano Curzi, *La pittura dei Templari*
2. Attilio Brilli, Francesca Chieli, *Piero della Francesca. Il Museo civico di Sansepolcro*
3. Lucia Fornari Schianchi (a cura di), *Parmigianino e il manierismo europeo*. Atti del convegno internazionale di studi - Parma, 13-15 giugno 2002
4. David Alan Brown, *Leonardo da Vinci. Arte e devozione nelle Madonne dei suoi allievi*
5. M. Giulia Aurigemma, *Il cielo stellato di Ruggero II. Il soffitto della cattedrale di Cefalù*
6. Katy Spurrel (a cura di), *Registrar di Opere d'Arte*
7. Luigi Toccaceli, *L'Allegoria della vita umana di Giorgio Ghisi. La percezione e la lettura del segno esemplificati in un'opera* (*)
8. Daniele Benati, Alessandro Tomei (a cura di), *L'Abruzzo in età angioina. Arte di frontiera tra Medioevo e Rinascimento*. Atti del convegno internazionale di studi - Chieti, Campus Universitario, 1-2 aprile 2004
9. Marco Bascapè, Francesca Tasso (a cura di), *Opere insigni, e per la divozione e per il lavoro. Tre sculture lignee del Maestro di Trognano al Castello Sforzesco*. Atti della giornata di studio - Milano, Castello Sforzesco, 17 marzo 2005
10. Davide Gasparotto, Mariangela Giusto (a cura di), *Principi in posa. Ritratti del Settecento alla Galleria Nazionale di Parma. Nuove acquisizioni e restauri*
11. Anna Maria D'Achille, Francesca Pomarici, *Bibliografia arnolfiana*
12. Claudio Spadoni, Linda Kniffitz (a cura di), *San Michele in Africisco e l'età giustiniana*
13. Gaetano Curzi, *Arredi lignei medievali. L'Abruzzo e l'Italia centromeridionale. Secoli XII e XIII*
14. Anna Maria Spiazzi, Luca Majoli (a cura di), *La scultura lignea. Tecniche esecutive, conservazione e restauro*. Atti della giornata di studio - Belluno, 14 gennaio 2005
15. Liber Veritatis. *Mélanges en l'honneur du professeur Marcel G. Roethlisberger*
16. Luigi Toccaceli, *Melencolia I di Albrecht Dürer* (*)
17. Giovanna Capitelli e Carla Mazzarelli (a cura di), *La pittura di storia in Italia. 1785-1870. Ricerche, quesiti, proposte*
18. *I Fondi oro della Collezione Alberto Crespi al Museo Diocesano di Milano: questioni iconografiche e attributive*. Atti della giornata di studi, 11 ottobre 2004
19. Luigi Spezzaferro (a cura di), *Caravaggio e l'Europa. L'artista, la storia, la tecnica e la sua eredità*
20. Stefano Susinno, *L'Ottocento a Roma. Artisti, cantieri, atelier tra età napoleonica e Restaurazione*
21. Anna De Floriani, Maria Clelia Galassi (a cura di), *Culture figurative a confronto tra Fiandre e Italia dal XV al XVII secolo*
22. Arturo Calzona, *Il cantiere medievale della cattedrale di Cremona*
23. Frédéric Elsig, Noémie Etienne, Grégoire Extermann (sous la direction de / a cura di), *Il più dolce lavorare che sia. Mélanges en l'honneur de Mauro Natale*
24. Walter Baricchi, Jérôme de La Gorce (a cura di), Gaspere & Carlo Vigarani. *Dalla corte degli Este a quella di Luigi XIV*
25. Luigi Spezzaferro, *Caravaggio*, a cura di Paolo Coen
26. *À l'origine du livre d'art. Les recueils d'estampes comme entreprise éditoriale en Europe (XVI^e-XVIII^e siècles)*
27. Luca Palozzi, *Larca di Sant'Ansovino nel duomo di Camerino. Ricerche sulla scultura tardo-trecentesca nelle Marche*
28. Massimo Medica (a cura di), *Giotto e Bologna*
29. Anna Maria Spiazzi, Giovanni Carlo Federico Villa (a cura di), *Cima da Conegliano. Analisi e restauri*
30. Cristina Geddo, *Il cardinale Angelo Maria Durini (1725-1796). Un mecenate lombardo nell'Europa dei Lumi fra arte, lettere e diplomazia*
31. Gianluca Ameri, Clario Di Fabio, *Luca Fieschi - cardinale, collezionista, mecenate (1300-1336)*
32. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre en France à la Renaissance. I. Les courants stylistiques au temps de Louis XII et de François^{1er}*
33. Carla Bernardini (a cura di), *Bologna 1935 e 1936: dalla mostra al museo. La Mostra del Settecento Bolognese e le Collezioni Comunali d'Arte*
34. Fabio Massaccesi, *Francesco Arcangeli nell'officina bolognese di Longhi. La tesi su Jacopo di Paolo, 1937*
35. Christina Strunck (edited by / a cura di), *Medici Women as Cultural Mediators (1533-1743). Le donne di casa Medici e il loro ruolo di mediatrici culturali fra le corti d'Europa*
36. Luigi Toccaceli, *Piranesi. Il segno dell'acquaforte nell'espressione della materia* (*)
37. Raffaella Vassena (a cura di), *Arte e cultura russa a Milano nel Novecento*
38. Federica Toniolo, Gennaro Toscano (a cura di), *Miniatura. Lo sguardo e la parola. Studi in onore di Giordana Mariani Canova*
39. Giorgio Azzoni (a cura di), *La leggenda di Carlo Magno nel cuore delle Alpi. Ricerca storica e turismo culturale*
40. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre en France à la Renaissance. II. Fontainebleau et son rayonnement*
41. Francesca Rossi (a cura di), *Simone Peterzano e i disegni del Castello Sforzesco, ca. 1535-1599*
42. Mark Gregory D'Apuzzo, Massimo Medica (a cura di), *Lacquanile del Museo Civico Medievale di Bologna*
43. Amalia Pacia (a cura di), *Pase Pace: un pittore veneziano nel periodo delle "Sette maniere". Scoperte e nuove attribuzioni fra Cinque e Seicento a Bergamo*
44. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre à Lyon au XVI^e siècle*
45. Simone Bertelli, *Luca Beltrami. Bibliografia 1881-1934*
46. Caterina Furlan, Patrizia Tosini (a cura di), *I cardinali della Serenissima. Arte e committenza tra Venezia e Roma (1523-1605)*
47. Cristina Costanzo, *Ettore De Maria Bergler e la Sicilia dei Florio. Dal paesaggismo di Francesco Lojacono al Liberty di Ernesto Basile e Vittorio Ducrot*
48. Andrea Dall'Asta SJ, Giovanni Morale, *La Rivelazione dell'Apocalisse. Il destino dell'uomo nell'arte tra passato e presente*
49. *La Certosa di Pavia. Tecnologie integrate per la conoscenza e la conservazione. Recenti scoperte nei locali inaccessibili*
50. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre à Troyes au XVI^e siècle*
51. Fabio Luca Bossetto, *Il Maestro del Gaibana. Un miniatore del Duecento fra Padova, Venezia e l'Europa*
52. Bénédict Elsig, *La peinture dans le duché de Savoie à la fin du Moyen Age (1416-1536)*
53. Bernard Coulie, Paul Dujardin, *Path to Europe: from Byzantium to the Low Countries*
54. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre à Dijon au XVI^e siècle*
55. Mark Gregory D'Apuzzo, Irene Graziani (a cura di), *Luigi Crespi ritrattista nell'età di papa Lambertini*
56. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre à Rouen au XVI^e siècle*
57. Francesco Fratta de Tomas, *Soffitti lignei in Friuli fra Medioevo e Rinascimento*
58. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre à Bourges aux XV^e-XVI^e siècles*
59. Serenella Rolfi Özvald e Carla Mazzarelli (a cura di), *Il carteggio d'artista. Fonti, questioni, ricerche tra XVII e XIX secolo*
60. Marcello Beato (a cura di), *Palazzo Noriller a Rovereto. Nuovi studi interdisciplinari*
61. Irene Graziani, *William Keable, Joseph Nollekens e James Barry. Tre artisti inglesi nella Bologna del Settecento*
62. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre à Avignon aux XV^e-XVI^e siècles*
63. Paolo Coen, *Il recupero del Rinascimento. Arte, politica e mercato nei primi decenni di Roma capitale (1870-1911)*
64. Irene Quadri, *La pittura murale tra XI e XIII secolo in Canton Ticino. Tra gli intonaci medievali di un'altra Lombardia*
65. Luca Baroni, Luigi Toccaceli, *Federico Barocci. La stampa dell'Annunciazione. Due letture a confronto* (*)
66. Bruno Mussari, *I taccuini di Giacomo Franchini. I disegni della Biblioteca comunale degli Intronati di Siena e i manuali d'architettura tra XVII e XVIII secolo*
67. Lara Calderari, *Il Rinascimento a Lugano. Arte e architettura*
68. Antonio Brucculeri, Cristina Cuneo (sous la direction de / a cura di), *À travers l'Italie / Attraverso l'Italia. Édifices, villes, paysages dans les voyages des architectes français / Edifici, città, paesaggi nei viaggi degli architetti francesi 1750-1850*
69. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre à Toulouse aux XV^e-XVI^e siècles*
70. Cecilia Cavalca, *Volti nella pittura. La ritrattistica a Bologna nel secondo Quattrocento (1455-1485)*
71. Béatrice Caseau Chevallier, Elisabetta Neri (sous la direction de), *Rituels religieux et sensorialité (Antiquité et Moyen Âge). Parcours de recherche*
72. Frédéric Elsig (sous la direction de), *Peindre à Amiens et Beauvais aux XV^e-XVI^e siècles*
73. Giovanna Capitelli, Maria Pia Donato, Carla Mazzarelli, Susanne Adina Meyer, Ilaria Miarelli Mariani (a cura di), *Lettere d'artista. Per una storia transnazionale dell'arte (XVIII-XIX secolo)*

(*) Volumi della serie “vedere le stampe”

In copertina

William Harnett, *The Artist's Letter Rack*,
1879, olio su tela. New York,
Metropolitan Museum



Silvana Editoriale

Direzione editoriale

Dario Cimorelli

Art Director

Giacomo Merli

Coordinamento editoriale

Sergio Di Stefano

Redazione

Lara Mikula

Impaginazione

Diego Mantica

Coordinamento di produzione

Antonio Micelli

Segreteria di redazione

Giulia Mercanti

Ufficio iconografico

Silvia Sala

Ufficio stampa

Alessandra Olivari, press@silvanaeditoriale.it

Diritti di riproduzione e traduzione

riservati per tutti i paesi

© 2022 Silvana Editoriale S.p.A.,

Cinisello Balsamo, Milano

A norma della legge sul diritto d'autore e del codice civile, è vietata la riproduzione, totale o parziale, di questo volume in qualsiasi forma, originale o derivata, e con qualsiasi mezzo a stampa, elettronico, digitale, meccanico per mezzo di fotocopie, microfilm, film o altro, senza il permesso scritto dell'editore.

Silvana Editoriale S.p.A.

via dei Lavoratori, 78

20092 Cinisello Balsamo, Milano

tel. 02 453 951 01

fax 02 453 951 51

www.silvanaeditoriale.it

Le riproduzioni, la stampa e la rilegatura

sono state eseguite in Italia

Stampato da Tipo Stampa S.r.l., Moncalieri (Torino)

Finito di stampare nel mese di gennaio 2022

Referenze fotografiche

Aberystwyth, University of School of Art Museum and Galleries,
p. 228, fig. 3

Amburgo, Hamburger Kunsthalle, p. 54, fig. 2

Amsterdam, Rijksmuseum, p. 78, fig. 2

Berlino, Staatliche Museen zu Berlin, Alte Nationalgalerie,
p. 58, fig. 4

Berlino, Staatliche Museen, Kupferstichkabinett, p. 82, fig. 5

Bologna, Fondazione Federico Zeri, Fototeca, p. 29, fig. 5

Collezione Francesco Federico Cerruti per l'Arte, p. 119, fig. 3

Copenaghen, Thorvaldsens Museum, p. 52, fig. 1; p. 81, fig. 4;

p. 189, fig. 5; p. 190, fig. 6, p. 194, fig. 8

Dresda, Staatliche Kunstsammlungen, Kupferstichkabinett,
p. 20, fig. 1; p. 21, fig. 2

Edimburgo, University Library, pp. 234-235

Faenza, Pinacoteca comunale, p. 221, fig. 1

Firenze, Galleria degli Uffizi, p. 289, fig. 1

Londra, British Museum, Department of Prints and Drawings,
p. 165, fig. 3

Londra, Wellcome Institute, p. 179, fig. 1

Londra, Royal Academy of Arts, p. 182, fig. 2

Londra, Sir John Soane's Museum, fig. 143, fig. 2

Los Angeles, LACMA, p. 85, fig. 7

Madrid, Museo del Prado, p. 30, fig. 6; p. 31, fig. 7, p. 98, fig. 1

Madrid, Patrimonio Nacional, p. 105, fig. 3

Melun, Musée municipal, pp. 14-15 (grazie alla direttrice
Dominique Ghesquière)

Milano, Archivio Storico dell'Accademia di Brera, p. 275, fig. 1

Monaco di Baviera, Neue Pinakothek, p. 57, fig. 3

Monaco di Baviera, Staatliche Graphische Sammlung, p. 89,
fig. 10

Napoli, Museo Archeologico Nazionale, p. 211, fig. 4-5

New York, Cooper Hewitt Museum, p. 148, fig. 4; p. 149, fig. 5

New York, The Morgan Library & Museum, pp. 111-112

Parigi, Bibliothèque nationale de France, Département Estampes
et photographie, p. 158, fig. 1, p. 159, fig. 2

Preston, Harris Museum, p. 150, fig. 6

Rieti, Biblioteca Comunale Paroniana, © Giulio Archinà

(grazie al fotografo e a Francesca Dominici), pp. 344-345

Roma, Accademia Nazionale di San Luca, p. 147, fig. 3, p. 209,
fig. 3

Roma, collezione Colonna, p. 33, fig. 8 (grazie ai proprietari
e alla direttrice Patrizia Piergiovanni)

Roma, Galleria d'Arte Moderna, p. 223, fig. 2

Roma, Istituto centrale per la grafica, p. 26, fig. 4; p. 84, fig. 6

San Pietroburgo, Museo Statale di Pavlovsk, p. 205, fig. 1;
p. 206, fig. 2

Stoccarda, Staatsgalerie, p. 67, fig. 1

Venezia, Gallerie dell'Accademia, p. 43, fig. 1; p. 46, fig. 3

Vienna, Albertina, p. 76, fig. 1

Vienna, Österreichische Galerie am Belvedere, p. 79, fig. 3

Wrocław, Muzeum Narodowe, p. 87, fig. 8